



# HP Color LaserJet Enterprise MFP M578

Кепілдік және құқықтық ақпарат



[www.hp.com/videos/LaserJet](http://www.hp.com/videos/LaserJet)  
[www.hp.com/support/colorljM578MFP](http://www.hp.com/support/colorljM578MFP)





HP Color LaserJet Enterprise MFP M578  
Кепілдік және құқықтық ақпарат

#### **Авторлық құқық және лицензия**

© Copyright 2020 HP Development Company, L.P.

Авторлық құқықтар бойынша рұқсат етілген жағдайларды қоспағанда, алдын ала жазбаша рұқсатсыз осы құжаттың көшірмелерін таратуға, бейімдеуге немесе аударуға тыйым салынады.

Осы құжатта берілген ақпарат ескертусіз өзгертіледі.

HP өнімдері мен қызметтеріне берілетін кепілдіктер тек сондай өнімдер мен қызметтерге қоса берілетін тікелей кепілдік мәлімдемелерінде көрсетіледі. Осы құжаттағы ешнәрсе қосымша кепілдік деп түсінілмеуі тиіс. HP компаниясы осы құжатта кеткен техникалық немесе редакциялық қателер немесе қателіктер үшін жауапты емес.

Edition 1, 10/2020

#### **Сауда белгілерінің тізімі**

ENERGY STAR® және ENERGY STAR® белгілері – тіркелген АҚШ белгілері.

# Мазмұны

1 Қызмет және Қолдау .....	1
НР принтері үшін шектеулі кепілдік мәлімдемесі .....	2
Ұлыбритания, Ирландия және Мальта .....	4
Австрия, Бельгия, Германия және Люксембург .....	4
Бельгия, Франция және Люксембург .....	5
Италия .....	6
Испания .....	6
Дания .....	7
Норвегия .....	7
Швеция .....	7
Португалия .....	7
Грекия және Кипр .....	8
Венгрия .....	8
Чех Республикасы .....	8
Словакия .....	9
Польша .....	9
Болгария .....	9
Румыния .....	10
Бельгия және Нидерланд .....	10
Финляндия .....	10
Словения .....	11
Хорватия .....	11
Латвия .....	11
Литва .....	12
Эстония .....	12
НР компаниясының жоғары дәрежелі қорғау кепілдігі: LaserJet тонер картриджіне шектеулі кепілдік беру туралы мәлімдемесі .....	12
Ұзақ мерзім қызмет ететін тұтынылатын материал мен техникалық қызмет көрсету жинағының шектеулі кепілдігі .....	13
НР компаниясының НР шығармаған жабдықтарға қатысты саясаты .....	13
НР компаниясының жалған өніммен күрес веб-торабы .....	14
Деректер тонер картриджінде сақталған .....	14

Түпкі пайдаланушымен лицензиялық келісім .....	14
Пайдаланушының орындайтын жөндеудің кепілдік қызметі .....	19
Тұтынушыға қолдау көрсету .....	19
<b>2 Қоршаған ортада өнімдерді басқару бағдарламасы .....</b>	<b>21</b>
Қоршаған ортаны қорғау .....	22
Ozone өндірісі .....	22
Қуатты тұтыну .....	22
Тонер пайдалану .....	22
Қағаз пайдалану .....	22
Пластик .....	23
HP LaserJet принтерінің жабдықтары .....	23
Қағаз .....	23
Материалға шектеулер .....	23
Батарея туралы ақпарат .....	23
Пайдаланушылар тарапынан қалдық жабдықты тастау (ЕО және Үндістан) .....	24
Электрондық аппараттық құралды өңдеу .....	24
Бразилияда аппараттық құралды қайта өңдеу туралы ақпарат .....	25
WEEE (Түркия) .....	25
Химиялық заттар .....	25
Еуропалық Одақ комиссиясының 1275/2008 ережесіне сәйкес өнім қуатының деректері .....	25
SEPA пайдаланушы ақпаратының экологиялық заттаңбасы (Қытай) .....	25
Принтерге, факске және көшіру құралына Қытайда қуат белгісін қолдану ережелері .....	26
Зиянды заттарға қатысты шектеулер мәлімдемесі (Үндістан) .....	26
Заттар кестесі (Қытай) .....	27
Материалдық қауіпсіздік паспорты (МҚП) .....	27
EPEAT .....	27
Заттар кестесі (Тайвань) .....	28
Қосымша ақпарат алу үшін .....	29
<b>3 Нормативтік ақпарат .....</b>	<b>31</b>
Нормативтік мәлімдемелер .....	32
Үлгінің нормативтік идентификациялық нөмірлері .....	32
Еуропалық Одаққа арналған заңды хабарлама .....	32
FCC қаулылары .....	33
Канада - Канада Өнеркәсіп министрлігінің ICES-003 стандартына сәйкестік туралы мәлімдемесі .....	33
VCCI мәлімдемесі (Жапония) .....	33
ЭМУ мәлімдемесі (Корея) .....	34
ЭМУ мәлімдемесі (Қытай) .....	34
Қуат сымы нұсқаулары .....	34

Қуат сымы (Жапония) .....	34
Лазермен жұмыс істеу қауіпсіздігі .....	34
Финляндияның лазер мәлімдемесі .....	35
Скандинавиялық мәлімдемелер (Дания, Финляндия, Норвегия, Швеция) .....	35
GS мәлімдемесі (Германия) .....	36
Еуразиялық нормаларға сәйкестік (Армения, Беларусь, Қазақстан, Қырғызстан, Ресей) .....	36
EMI мәлімдемесі (Тайвань) .....	37
Өнім тұрақтылығы .....	37
Байланыс (факс) өнімдері бойынша мәлімдемелер .....	38
Факс сымы бойынша мәлімдеме .....	38
Телекоммуникациялық байланыс үшін EО мәлімдемесі .....	38
Жаңа Зеландияның байланыс туралы мәлімдемелері .....	38
Телебайланыс өнімдерінің қосымша FCC мәлімдемесі (АҚШ) .....	39
Телефон тұтынушыларын қорғау туралы заң (АҚШ) .....	39
Канада Өнеркәсібі Министрлігінің CS-03 талаптары .....	39
Жапония телебайланыс белгісі .....	40
Беларусь .....	41
Сымсыз пайдалану бойынша мәлімдемелер .....	42
Еуропаға арналған құқықтық ескертпе .....	42
FCC талаптарына сәйкестік туралы мәлімдеме - Америка Құрама Штаттары .....	42
Австралия мәлімдемесі .....	43
Бразилияға арналған ANATEL мәлімдемесі .....	43
Канадалық мәлімдемелер .....	43
Канада өнеркәсібіндегі 5 ГГц жиілігінде жұмыс істейтін өнімдер .....	43
Радио жиілік сәулесінің әсеріне ұшырау (Канада) .....	43
Еуропалық Одаққа арналған заңды хабарлама .....	44
Қытай өндіріс және ақпараттық технологиялар министрлігінің (СМІТ) сымсыз байланыс туралы мәлімдемесі .....	44
Жапонияда пайдалану үшін ескерту .....	44
Ресейде пайдалану үшін ескерту .....	44
Мексика мәлімдемесі .....	44
Тайвань мәлімдемесі .....	45
Тайвандық NCC мәлімдемесі .....	45
Корея мәлімдемесі .....	45
Тайвандық сымсыз мәлімдеме .....	45
<b>Индекс .....</b>	<b>47</b>





---

# 1 Қызмет және Қолдау

- [HP принтері үшін шектеулі кепілдік мәлімдемесі](#)
- [HP компаниясының жоғары дәрежелі қорғау кепілдігі: LaserJet тонер картриджіне шектеулі кепілдік беру туралы мәлімдемесі](#)
- [Ұзақ мерзім қызмет ететін тұтынылатын материал мен техникалық қызмет көрсету жинағының шектеулі кепілдігі](#)
- [HP компаниясының HP шығармаған жабдықтарға қатысты саясаты](#)
- [HP компаниясының жалған өніммен күрес веб-торабы](#)
- [Деректер тонер картриджінде сақталған](#)
- [Түпкі пайдаланушымен лицензиялық келісім](#)
- [Пайдаланушының орындайтын жөндеудің кепілдік қызметі](#)
- [Тұтынушыға қолдау көрсету](#)

# HP принтері үшін шектеулі кепілдік мәлімдемесі

- [Ұлыбритания, Ирландия және Мальта](#)
- [Австрия, Бельгия, Германия және Люксембург](#)
- [Бельгия, Франция және Люксембург](#)
- [Италия](#)
- [Испания](#)
- [Дания](#)
- [Норвегия](#)
- [Швеция](#)
- [Португалия](#)
- [Грекия және Кипр](#)
- [Венгрия](#)
- [Чех Республикасы](#)
- [Словакия](#)
- [Польша](#)
- [Болгария](#)
- [Румыния](#)
- [Бельгия және Нидерланд](#)
- [Финляндия](#)
- [Словения](#)
- [Хорватия](#)
- [Латвия](#)
- [Литва](#)
- [Эстония](#)

## HP ӨНІМІ

HP Color LaserJet Enterprise MFP M578

## ШЕКТЕУЛІ КЕПІЛДІКТІҢ ҚОЛДАНЫС МЕРЗІМІ\*

Бір жылдық, келесі жұмыс күні, жұмыс орнында техникалық қызмет көрсету кепілдігі



**ЕСКЕРТПЕ:** \*Кепілдік және қолдау опциялары өнімге, елге және жергілікті қолданыстағы заңды талаптарға байланысты әртүрлі болады. Сыйлықтармен марапатталған HP қызметі және аймағыңызда ұсынылатын қолдау опциялары туралы ақпаратты [support.hp.com](http://support.hp.com) веб-сайтынан қараңыз.

HP компаниясы сізге, түпкі пайдаланушыға, осы HP шектеулі кепілдігі а) «HP Inc.» компаниясы, оның еншілес компаниясы, аффинирленген ұйымдары, өкілетті қайта сатушылары, өкілетті таратушылары

немесе елішілік таратушылар сататын немесе жалға беретін HP өнімдеріне ғана қатысты екеніне; және ә) осы HP шектеулі кепілдігінің аясында, сатып алған күннен бастап көрсетілген мерзім ішінде, HP жабдықтары мен керек-жарақтарының материалы мен сапасында кемшілік болмайтынына кепілдік береді. Егер HP компаниясы кепілдік мерзімі ішінде сондай ақаулықтар туралы хабар алса, HP ақаулы болып шыққан өнімдерді өз ұйғарымына сәйкес жөндеп немесе ауыстырып береді. Ауыстырылған өнімдер жаңа немесе жаңа өнімдер сияқты жұмыс істейтін болуы мүмкін.

HP компаниясы сізге келесі кепілді беріп отыр: сатып алынған күннен бастап және жоғарыда көрсетілген мерзімі біткенінше HP бағдарламалық жабдығы дұрыс орнатылып, жөнді қолданылса, онда материалдың және жасау сапасының ақауларына қарамастан ол істен шықпайды. Егер HP кепілдік мерзімі ішінде сондай ақаулықтар туралы хабар алса, HP сондай ақаулықтар салдарынан берілген нұсқауларды орындамайтын бағдарламаны ауыстырып береді.

HP өнімдері үздіксіз және қатесіз жұмыс істейтіндігіне кепілдік бермейді. Егер HP себепті уақыт ішінде өнімін жөндей алмаса немесе кез келген өнімін кепілдік берілген жағдайда ауыстырып бере алмаса, Сіз өнімді қысқа уақыт ішінде қайтарғаннан кейін оның құнын қайтарып алуға құқығыңыз болады.

HP өнімдерінде зауытта қайта қалпына келтірілген, бірақ өнімділігі бойынша жаңаларына тең немесе кездейсоқ пайдаланудан өткен бөлшектер болуы мүмкін.

Кепілдік келесідей себептермен туындаған ақаулықтарды қамтымайды: (a) дұрыс емес немесе жеткіліксіз техникалық қызмет немесе дәлдеу, (b) HP компаниясы бермеген бағдарламалық құралдарды, интерфейсті, бөлшектерді немесе қамсыздандыру құралдарын пайдалану, (c) рұқсат берілмеген өзгерту немесе дұрыс пайдаланбау, (d) өнімді өзі үшін белгіленген талаптарға сай келмейтін ортада пайдалану немесе (e) жұмыс орнының дұрыс дайындалмауы немесе дұрыс техникалық қызмет көрсетілмеуі.

ЖЕРГІЛІКТІ ЗАҢДА РҰҚСАТ ЕТІЛГЕН КӨЛЕМДЕ ЖОҒАРЫДАҒЫ КЕПІЛДІКТЕР АЙРЫҚША БОЛАДЫ ЖӘНЕ БАСҚА КЕПІЛДІК НЕ ШАРТ ЖАЗБАША НЕМЕСЕ АУЫЗША БЕРІЛМЕЙДІ НЕ ТҮСПАЛДАНБАЙДЫ ЖӘНЕ HP САТУҒА ДАЙЫНДЫҒЫН, ҚАНАФАТТАНАРЛЫҚ САПАДА ЖӘНЕ АРНАЙЫ МАҚСАТ ҮШІН СӘЙКЕСТІК ТҮСПАЛДАНАТЫН КЕПІЛДІКТЕН НЕ ШАРТТАРДАН АНЫҚ ТҮРДЕ БАС ТАРТАДЫ. Кейбір елдер/аймақтар, штаттар немесе облыстар тұспалданған кепілдіктің ұзақтығын шектеуге рұқсат бермейді. Сондықтан жоғарыда айтылған шектеу немесе ерекшелік Сізге қатысты болмауы мүмкін. Осы кепілдікте сізге нақты заңды құқықтары беріледі және сіздің әр елге/аймаққа, мемлекетке немесе облысқа қарай әр түрлі болатын басқа да құқықтар болуы мүмкін.

HP шектеулі кепілдігі HP осы өнімді қолдау қызметтерін ұстайтын және HP осы өнімді сатқан кез келген елге/аймаққа немесе орынға тарайды. Кепілдік қызметінің деңгейі жергілікті стандарттарға қарай әр түрлі болуы мүмкін. HP заңдық немесе реттеу себептері бойынша жұмыс істетуге арналмаған елдегі/аймақтағы өнімді істету үшін оның пішінін, арнаулы мақсатын және қызметін өзгертпейді.

ЖЕРГІЛІКТІ ЗАҢМЕН РҰҚСАТ БЕРІЛГЕН ДӘРЕЖЕДЕ, БҰЛ КЕПІЛДІК МӘЛІМДЕМЕСІНДЕ АТАЛҒАН ӨТЕМАҚЫЛАР ТЕК СІЗГЕ ҒАНА ТӨЛЕНЕТІН ӨТЕМАҚЫЛАР БОЛЫП ТАБЫЛАДЫ. ЖОҒАРЫДА АЙТЫЛҒАН ЖАҒДАЙЛАРДАН БӨЛЕК ЕШҚАНДАЙ ЖАҒДАЙДА HP КОМПАНИЯСЫ ЖӘНЕ ОНЫҒ ЖЕТКІЗУШІЛЕРІ КЕЛІСІМ ШАРТТЫ, АЗАМАТТЫҚ ҚҰҚЫҚТЫҒ БҰЗЫЛУЫН НЕМЕСЕ БАСҚАЛАРДЫ НЕГІЗГЕ АЛА ОТЫРЫП, ЖОҒАЛҒАН МӘЛІМЕТТЕР ҮШІН НЕМЕСЕ ТІКЕЛЕЙ, ӘДЕЙІ, БАЙҚАУСЫЗДА, ЖАНАМА ЗАҚЫМ (СОНЫҒ ІШІНДЕ ЖОҒАЛҒАН ПАЙДА НЕМЕСЕ МӘЛІМЕТ) НЕМЕСЕ БАСҚА ЗАҚЫМ ҮШІН ЖАУАПКЕРШІЛІК АРТПАЙДЫ. Кейбір елдер/аймақтар, штаттар немесе облыстар кездейсоқ немесе жүйелі зақымдарды шектеуге рұқсат бермейді. Сондықтан жоғарыда айтылған шектеу немесе ерекшелік Сізге қатысты болмауы мүмкін.

БҰЛ МӘЛІМДЕМЕДЕ БЕРІЛГЕН КЕПІЛДІК ШАРТТАРЫ, ЗАҢМЕН РҰҚСАТ ЕТІЛГЕН ДӘРЕЖЕНІ ҚОСПАҒАНДА, БҰЛ ӨНІМДІ СІЗГЕ САТУҒА ҚАТЫСТЫ МІНДЕТТІ, ЗАҢДА БЕЛГІЛЕНГЕН ҚҰҚЫҚТАРЫҢЫЗДЫ ЖОЙМАЙДЫ, ШЕКТЕМЕЙДІ НЕМЕСЕ ӨЗГЕРТПЕЙДІ ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ТОЛЫҚТЫРЫП ТҰРАДЫ.

## Ұлыбритания, Ирландия және Мальта

The HP Limited Warranty is a commercial guarantee voluntarily provided by HP. The name and address of the HP entity responsible for the performance of the HP Limited Warranty in your country/region is as follows:

**UK:** HP Inc UK Limited, Cain Road, Amen Corner, Bracknell, Berkshire, RG12 1HN

**Ireland:** Hewlett-Packard Ireland Limited, Liffey Park Technology Campus, Barnhall Road, Leixlip, Co.Kildare

**Malta:** Hewlett-Packard Europe B.V., Amsterdam, Meyrin Branch, Route du Nant-d'Avril 150, 1217 Meyrin, Switzerland

**United Kingdom:** The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any legal rights to a guarantee from seller of nonconformity of goods with the contract of sale. These rights expire six years from delivery of goods for products purchased in England or Wales and five years from delivery of goods for products purchased in Scotland. However various factors may impact your eligibility to receive these rights. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) or you may visit the European Consumer Centers website ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under the legal guarantee.

**Ireland:** The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any statutory rights from seller in relation to nonconformity of goods with the contract of sale. However various factors may impact your eligibility to receive these rights. Consumer statutory rights are not limited or affected in any manner by HP Care Pack. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) or you may visit the European Consumer Centers website ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under the legal guarantee.

**Malta:** The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any legal rights to a two-year guarantee from seller of nonconformity of goods with the contract of sale; however various factors may impact your eligibility to receive these rights. Consumer statutory rights are not limited or affected in any manner by the HP Limited Warranty. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) or you may visit the European Consumer Centers website ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under two-year legal guarantee.

## Австрия, Бельгия, Германия және Люксембург

Die beschränkte HP Herstellergarantie ist eine von HP auf freiwilliger Basis angebotene kommerzielle Garantie. Der Name und die Adresse der HP Gesellschaft, die in Ihrem Land für die Gewährung der beschränkten HP Herstellergarantie verantwortlich ist, sind wie folgt:

**Deutschland:** HP Deutschland GmbH, Schickardstr. 32, D-71034 Böblingen

**Österreich:** HP Austria GmbH., Technologiestrasse 5, A-1120 Wien

**Luxemburg:** Hewlett-Packard Luxembourg S.C.A., 75, Parc d'Activités Capellen, Rue Pafebruc, L-8308 Capellen

**Belgien:** HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

Die Rechte aus der beschränkten HP Herstellergarantie gelten zusätzlich zu den gesetzlichen Ansprüchen wegen Sachmängeln auf eine zweijährige Gewährleistung ab dem Lieferdatum. Ob Sie Anspruch auf diese Rechte haben, hängt von zahlreichen Faktoren ab. Die Rechte des Kunden sind in keiner Weise durch die beschränkte HP Herstellergarantie eingeschränkt bzw. betroffen. Weitere Hinweise finden Sie auf der folgenden Website: Gewährleistungsansprüche für Verbraucher ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) oder Sie können die Website des

Europäischen Verbraucherzentrums ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)) besuchen. Verbraucher haben das Recht zu wählen, ob sie eine Leistung von HP gemäß der beschränkten HP Herstellergarantie in Anspruch nehmen oder ob sie sich gemäß der gesetzlichen zweijährigen Haftung für Sachmängel (Gewährleistung) sich an den jeweiligen Verkäufer wenden.

## Бельгия, Франция және Люксембург

La garantie limitée HP est une garantie commerciale fournie volontairement par HP. Voici les coordonnées de l'entité HP responsable de l'exécution de la garantie limitée HP dans votre pays:

**France:** HP France SAS, société par actions simplifiée identifiée sous le numéro 448 694 133 RCS Evry, 1 Avenue du Canada, 91947, Les Ulis

**G.D. Luxembourg:** Hewlett-Packard Luxembourg S.C.A., 75, Parc d'Activités Capellen, Rue Pafebruc, L-8308 Capellen

**Belgique:** HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

**France:** Les avantages de la garantie limitée HP s'appliquent en complément des droits dont vous disposez au titre des garanties légales applicables dont le bénéfice est soumis à des conditions spécifiques. Vos droits en tant que consommateur au titre de la garantie légale de conformité mentionnée aux articles L. 211-4 à L. 211-13 du Code de la Consommation et de celle relatives aux défauts de la chose vendue, dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code de Commerce ne sont en aucune façon limités ou affectés par la garantie limitée HP. Pour de plus amples informations, veuillez consulter le lien suivant : Garanties légales accordées au consommateur ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)). Vous pouvez également consulter le site Web des Centres européens des consommateurs ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Les consommateurs ont le droit de choisir d'exercer leurs droits au titre de la garantie limitée HP, ou auprès du vendeur au titre des garanties légales applicables mentionnées ci-dessus.

### POUR RAPPEL:

Garantie Légale de Conformité:

*« Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.*

*Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité ».*

Article L211-5 du Code de la Consommation:

*« Pour être conforme au contrat, le bien doit:*

*1° Etre propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant:*

*- correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle;*

*- présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage;*

*2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté ».*

Article L211-12 du Code de la Consommation:

*« L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien ».*

Garantie des vices cachés

Article 1641 du Code Civil : « *Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.* »

Article 1648 alinéa 1 du Code Civil:

« *L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.* »

**G.D. Luxembourg et Belgique:** Les avantages de la garantie limitée HP s'appliquent en complément des droits dont vous disposez au titre de la garantie de non-conformité des biens avec le contrat de vente. Cependant, de nombreux facteurs peuvent avoir un impact sur le bénéfice de ces droits. Vos droits en tant que consommateur au titre de ces garanties ne sont en aucune façon limités ou affectés par la garantie limitée HP. Pour de plus amples informations, veuillez consulter le lien suivant: Garanties légales accordées au consommateur ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) ou vous pouvez également consulter le site Web des Centres européens des consommateurs ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Les consommateurs ont le droit de choisir de réclamer un service sous la garantie limitée HP ou auprès du vendeur au cours d'une garantie légale de deux ans.

## Италия

La Garanzia limitata HP è una garanzia commerciale fornita volontariamente da HP. Di seguito sono indicati nome e indirizzo della società HP responsabile della fornitura dei servizi coperti dalla Garanzia limitata HP nel vostro Paese:

**Italia:** HP Italy S.r.l., Via G. Di Vittorio 9, 20063 Cernusco S/Naviglio

I vantaggi della Garanzia limitata HP vengono concessi ai consumatori in aggiunta ai diritti derivanti dalla garanzia di due anni fornita dal venditore in caso di non conformità dei beni rispetto al contratto di vendita. Tuttavia, diversi fattori possono avere un impatto sulla possibilità di beneficiare di tali diritti. I diritti spettanti ai consumatori in forza della garanzia legale non sono in alcun modo limitati, né modificati dalla Garanzia limitata HP. Per ulteriori informazioni, si prega di consultare il seguente link: Garanzia legale per i clienti ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)), oppure visitare il sito Web dei Centri europei per i consumatori ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). I consumatori hanno il diritto di scegliere se richiedere un servizio usufruendo della Garanzia limitata HP oppure rivolgendosi al venditore per far valere la garanzia legale di due anni.

## Испания

Su Garantía limitada de HP es una garantía comercial voluntariamente proporcionada por HP. El nombre y dirección de las entidades HP que proporcionan la Garantía limitada de HP (garantía comercial adicional del fabricante) en su país es:

**España:** Hewlett-Packard Española S.L. Calle Vicente Aleixandre, 1 Parque Empresarial Madrid - Las Rozas, E-28232 Madrid

Los beneficios de la Garantía limitada de HP son adicionales a la garantía legal de 2 años a la que los consumidores tienen derecho a recibir del vendedor en virtud del contrato de compraventa; sin embargo, varios factores pueden afectar su derecho a recibir los beneficios bajo dicha garantía legal. A este respecto, la Garantía limitada de HP no limita o afecta en modo alguno los derechos legales del consumidor ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)). Para más información, consulte el siguiente enlace: Garantía legal del consumidor o puede visitar el sitio web de los Centros europeos de los consumidores ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Los clientes tienen derecho a elegir si reclaman un servicio acogiéndose a la Garantía limitada de HP o al vendedor de conformidad con la garantía legal de dos años.

## Дания

Den begrænsede HP-garanti er en garanti, der ydes frivilligt af HP. Navn og adresse på det HP-selskab, der er ansvarligt for HP's begrænsede garanti i dit land, er som følger:

**Danmark:** HP Inc Danmark ApS, Engholm Parkvej 8, 3450, Allerød

Den begrænsede HP-garanti gælder i tillæg til eventuelle juridiske rettigheder, for en toårig garanti fra sælgeren af varer, der ikke er i overensstemmelse med salgsaftalen, men forskellige faktorer kan dog påvirke din ret til at opnå disse rettigheder. Forbrugerens lovbestemte rettigheder begrænses eller påvirkes ikke på nogen måde af den begrænsede HP-garanti. Se nedenstående link for at få yderligere oplysninger: Forbrugerens juridiske garanti ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) eller du kan besøge De Europæiske Forbrugercentres websted ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Forbrugere har ret til at vælge, om de vil gøre krav på service i henhold til HP's begrænsede garanti eller hos sælger i henhold til en toårig juridisk garanti.

## Норвегия

HPs garanti er en begrenset og kommersiell garanti som HP selv har valgt å tilby. Følgende lokale selskap innestår for garantien:

**Norge:** HP Norge AS, Rolfbuktveien 4b, 1364 Fornebu

HPs garanti kommer i tillegg til det mangelsansvar HP har i henhold til norsk forbrukerkjøpslovgivning, hvor reklamasjonsperioden kan være to eller fem år, avhengig av hvor lenge salgsgjenstanden var ment å vare. Ulike faktorer kan imidlertid ha betydning for om du kvalifiserer til å kreve avhjelp iht slikt mangelsansvar. Forbrukerens lovmessige rettigheter begrenses ikke av HPs garanti. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du klikke på følgende kobling: Juridisk garanti for forbruker ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) eller du kan besøke nettstedet til de europeiske forbrukersentrene ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Forbrukere har retten til å velge å kreve service under HPs garanti eller iht selgerens lovpålagte mangelsansvar.

## Швеция

HP:s begränsade garanti är en kommersiell garanti som tillhandahålls frivilligt av HP. Namn och adress till det HP-företag som ansvarar för HP:s begränsade garanti i ditt land är som följer:

**Sverige:** HP PPS Sverige AB, SE-169 73 Stockholm

Fördelarna som ingår i HP:s begränsade garanti gäller utöver de lagstadgade rättigheterna till tre års garanti från säljaren angående varans bristande överensstämmelse gentemot köpeavtalet, men olika faktorer kan påverka din rätt att utnyttja dessa rättigheter. Konsumentens lagstadgade rättigheter varken begränsas eller påverkas på något sätt av HP:s begränsade garanti. Mer information får du om du följer denna länk: Lagstadgad garanti för konsumenter ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) eller så kan du gå till European Consumer Centers webbplats ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Konsumenter har rätt att välja om de vill ställa krav enligt HP:s begränsade garanti eller på säljaren enligt den lagstadgade treåriga garantin.

## Португалия

A Garantia Limitada HP é uma garantia comercial fornecida voluntariamente pela HP. O nome e a morada da entidade HP responsável pela prestação da Garantia Limitada HP no seu país são os seguintes:

**Portugal:** HPCP – Computing and Printing Portugal, Unipessoal, Lda., Edifício D. Sancho I, Quinta da Fonte, Porto Salvo, Lisboa, Oeiras, 2740 244

As vantagens da Garantia Limitada HP aplicam-se cumulativamente com quaisquer direitos decorrentes da legislação aplicável à garantia de dois anos do vendedor, relativa a defeitos do produto e constante do contrato de venda. Existem, contudo, vários fatores que poderão afetar a sua elegibilidade para beneficiar de tais direitos. Os direitos legalmente atribuídos aos consumidores não são limitados ou afetados de forma alguma pela Garantia Limitada HP. Para mais informações, consulte a ligação seguinte: Garantia legal do consumidor ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) ou visite o Web site da Rede dos Centros Europeus do Consumidor ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Os consumidores têm o direito de escolher se pretendem reclamar assistência ao abrigo da Garantia Limitada HP ou contra o vendedor ao abrigo de uma garantia jurídica de dois anos.

## Грекия және Кипр

Η Περιορισμένη εγγύηση HP είναι μια εμπορική εγγύηση η οποία παρέχεται εθελοντικά από την HP. Η επωνυμία και η διεύθυνση του νομικού προσώπου HP που παρέχει την Περιορισμένη εγγύηση HP στη χώρα σας είναι η εξής:

**Ελλάδα /Κύπρος:** HP Printing and Personal Systems Hellas EPE, Tzavella 1-3, 15232 Chalandri, Attiki

**Ελλάδα /Κύπρος:** HP Συστήματα Εκτύπωσης και Προσωπικών Υπολογιστών Ελλάς Εταιρεία Περιορισμένης Ευθύνης, Tzavella 1-3, 15232 Chalandri, Attiki

Τα προνόμια της Περιορισμένης εγγύησης HP ισχύουν επιπλέον των νόμιμων δικαιωμάτων για διετή εγγύηση έναντι του Πωλητή για τη μη συμμόρφωση των προϊόντων με τις συνομολογημένες συμβατικά ιδιότητες, ωστόσο η άσκηση των δικαιωμάτων σας αυτών μπορεί να εξαρτάται από διάφορους παράγοντες. Τα νόμιμα δικαιώματα των καταναλωτών δεν περιορίζονται ούτε επηρεάζονται καθ' οιονδήποτε τρόπο από την Περιορισμένη εγγύηση HP. Για περισσότερες πληροφορίες, συμβουλευτείτε την ακόλουθη τοποθεσία web: Νόμιμη εγγύηση καταναλωτή ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) ή μπορείτε να επισκεφτείτε την τοποθεσία web των Ευρωπαϊκών Κέντρων Καταναλωτή ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Οι καταναλωτές έχουν το δικαίωμα να επιλέξουν αν θα αξιώσουν την υπηρεσία στα πλαίσια της Περιορισμένης εγγύησης HP ή από τον πωλητή στα πλαίσια της νόμιμης εγγύησης δύο ετών.

## Венгрия

A HP korlátozott jótállás egy olyan kereskedelmi jótállás, amelyet a HP a saját elhatározásából biztosít. Az egyes országokban a HP mint gyártó által vállalt korlátozott jótállást biztosító HP vállalatok neve és címe:

**Magyarország:** HP Inc Magyarország Kft., H-1117 Budapest, Alíz utca 1.

A HP korlátozott jótállásban biztosított jogok azokon a jogokon felül illetik meg Önt, amelyek a termékeknek az adásvételi szerződés szerinti minőségére vonatkozó kétéves, jogszabályban foglalt eladói szavatosságból, továbbá ha az Ön által vásárolt termékre alkalmazandó, a jogszabályban foglalt kötelező eladói jótállásból erednek, azonban számos körülmény hatással lehet arra, hogy ezek a jogok Önt megilletik-e. További információért kérjük, keresse fel a következő webhelyet: Jogi Tájékoztató Fogyasztóknak ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) vagy látogassa meg az Európai Fogyasztói Központok webhelyét ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). A fogyasztóknak jogában áll, hogy megválasszák, hogy a jótállással kapcsolatos igényüket a HP korlátozott jótállás alapján vagy a kétéves, jogszabályban foglalt eladói szavatosság, illetve, ha alkalmazandó, a jogszabályban foglalt kötelező eladói jótállás alapján érvényesítik.

## Чех Республикасы

Omezená záruka HP je obchodní zárukou dobrovolně poskytovanou společností HP. Názvy a adresy společnosti skupiny HP, které odpovídají za plnění omezené záruky HP ve vaší zemi, jsou následující:

**Česká republika:** HP Inc Czech Republic s. r. o., Za Brumlovkou 5/1559, 140 00 Praha 4



Výhody, poskytované omezenou zárukou HP, se uplatňují jako doplněk k jakýmkoli právním nárokům na dvouletou záruku poskytnutou prodejcem v případě nesouladu zboží s kupní smlouvou. Váš nárok na uznání těchto práv však může záviset na mnohých faktorech. Omezená záruka HP žádným způsobem neomezuje ani neovlivňuje zákonná práva zákazníka. Další informace získáte kliknutím na následující odkaz: Zákonná záruka spotřebitele ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) případně můžete navštívit webové stránky Evropského spotřebitelského centra ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Spotřebitelé mají právo se rozhodnout, zda chtějí službu reklamovat v rámci omezené záruky HP nebo v rámci zákonem stanovené dvouleté záruky u prodejce.

## Словакия

Obmedzená záruka HP je obchodná záruka, ktorú spoločnosť HP poskytuje dobrovoľne. Meno a adresa subjektu HP, ktorý zabezpečuje plnenie vyplývajúce z Obmedzenej záruky HP vo vašej krajine:

**Slovenská republika:** HP Inc Slovakia, s.r.o., Galvaniho 7, 821 04 Bratislava

Výhody Obmedzenej záruky HP sa uplatnia vedľa prípadných zákazníkových zákonných nárokov voči predávajúcemu z väd, ktoré spočívajú v nesúlade vlastností tovaru s jeho popisom podľa predmetnej zmluvy. Možnosť uplatnenia takých prípadných nárokov však môže závisieť od rôznych faktorov. Služby Obmedzenej záruky HP žiadnym spôsobom neobmedzujú ani neovplyvňujú zákonné práva zákazníka, ktorý je spotrebiteľom. Ďalšie informácie nájdete na nasledujúcom prepojení: Zákonná záruka spotrebiteľa ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)), prípadne môžete navštíviť webovú lokalitu európskych zákazníckych stredísk ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Spotrebiteľia majú právo zvoliť si, či chcú uplatniť servis v rámci Obmedzenej záruky HP alebo počas zákonnej dvojročnej záručnej lehoty u predajcu.

## Польша

Ograniczona gwarancja HP to komercyjna gwarancja udzielona dobrowolnie przez HP. Nazwa i adres podmiotu HP odpowiedzialnego za realizację Ograniczonej gwarancji HP w Polsce:

**Polska:** HP Inc Polska sp. z o.o., Szturmowa 2a, 02-678 Warszawa, wpisana do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000546115, NIP 5213690563, REGON 360916326, GIOŚ E0020757WZBW, kapitał zakładowy 480.000 PLN.

Świadczenia wynikające z Ograniczonej gwarancji HP stanowią dodatek do praw przysługujących nabywcy w związku z dwuletnią odpowiedzialnością sprzedawcy z tytułu niezgodności towaru z umową (rękojmia). Niemniej, na możliwość korzystania z tych praw mają wpływ różne czynniki. Ograniczona gwarancja HP w żaden sposób nie ogranicza praw konsumenta ani na nie nie wpływa. Więcej informacji można znaleźć pod następującym łączem: Gwarancja prawna konsumenta ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)), można także odwiedzić stronę internetową Europejskiego Centrum Konsumentckiego ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Konsumentci mają prawo wyboru co do możliwości skorzystania albo z usług gwarancyjnych przysługujących w ramach Ograniczonej gwarancji HP albo z uprawnień wynikających z dwuletniej rękojmi w stosunku do sprzedawcy.

## Болгария

Ограничената гаранция на HP представлява търговска гаранция, доброволно предоставяна от HP. Името и адресът на дружеството на HP за вашата страна, отговорно за предоставянето на гаранционната поддръжка в рамките на Ограничената гаранция на HP, са както следва:

HP Inc Bulgaria EOOD (Ейч Пи Инк България EOOD), гр. София 1766, район р-н Младост, бул. Околовръстен Път No 258, Бизнес Център Камбаните

Предимствата на Ограничената гаранция на HP се прилагат в допълнение към всички законови права за двугодишна гаранция от продавача при несъответствие на стоката с договора за продажба. Въпреки това, различни фактори могат да окажат влияние върху условията за получаване на тези права. Законовите права на потребителите не са ограничени или засегнати по никакъв начин от Ограничената гаранция на HP. За допълнителна информация, моля вижте Правната гаранция на потребителя ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) или посетете уебсайта на Европейския потребителски център ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Потребителите имат правото да избират дали да претендират за извършване на услуга в рамките на Ограничената гаранция на HP или да потърсят такава от търговеца в рамките на двугодишната правна гаранция.

## Румъния

Garanția limitată HP este o garanție comercială furnizată în mod voluntar de către HP. Numele și adresa entității HP răspunzătoare de punerea în aplicare a Garanției limitate HP în țara dumneavoastră sunt următoarele:

**România:** HP Inc Romania SRL, 5 Fabrica de Glucoza Str., Building F, Ground Floor and Floor 8, 2nd District, București

Beneficiile Garanției limitate HP se aplică suplimentar față de orice drepturi privind garanția de doi ani oferită de vânzător pentru neconformitatea bunurilor cu contractul de vânzare; cu toate acestea, diverși factori pot avea impact asupra eligibilității dvs. de a beneficia de aceste drepturi. Drepturile legale ale consumatorului nu sunt limitate sau afectate în vreun fel de Garanția limitată HP. Pentru informații suplimentare consultați următorul link: гаранцията acordată потребителите по закон ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) или можете да посетите сайта на Централния Европейски Център на Потребителите ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Потребителите имат право да изберат дали да претендират за извършване на услуга в рамките на Ограничената гаранция на HP или да потърсят такава от търговеца в рамките на двугодишната правна гаранция.

## Бельгия және Нидерланд

De Beperkte Garantie van HP is een commerciële garantie vrijwillig verstrekt door HP. De naam en het adres van de HP-entiteit die verantwoordelijk is voor het uitvoeren van de Beperkte Garantie van HP in uw land is als volgt:

**Nederland:** HP Nederland B.V., Startbaan 16, 1187 XR Amstelveen

**België:** HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

De voordelen van de Beperkte Garantie van HP vormen een aanvulling op de wettelijke garantie voor consumenten gedurende twee jaren na de levering te verlenen door de verkoper bij een gebrek aan conformiteit van de goederen met de relevante verkoopovereenkomst. Niettemin kunnen diverse factoren een impact hebben op uw eventuele aanspraak op deze wettelijke rechten. De wettelijke rechten van de consument worden op geen enkele wijze beperkt of beïnvloed door de Beperkte Garantie van HP. Raadpleeg voor meer informatie de volgende webpagina: Wettelijke garantie van de consument ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) of u kan de website van het Europees Consumenten Centrum bezoeken ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Consumenten hebben het recht om te kiezen tussen enerzijds de Beperkte Garantie van HP of anderzijds het aanspreken van de verkoper in toepassing van de wettelijke garantie.

## Финляндия

HP:n rajoitettu takuu on HP:n vapaaehtoisesti antama kaupallinen takuu. HP:n myöntämästä takuusta maassanne vastaavan HP:n edustajan yhteystiedot ovat:

**Suomi:** HP Finland Oy, Piispankalliontie, FIN - 02200 Espoo

HP:n takuun edut ovat voimassa mahdollisten kuluttajansuojalakiin perustuvien oikeuksien lisäksi sen varalta, että tuote ei vastaa myyntisopimusta. Saat lisätietoja seuraavasta linkistä: Kuluttajansuoja ([www.hp.com/go/eu-](http://www.hp.com/go/eu-)

[legal](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)) tai voit käydä Euroopan kuluttajakeskuksen sivustolla ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Kuluttajilla on oikeus vaatia virheen korjausta HP:n takuun ja kuluttajansuojan perusteella HP:lta tai myyjältä.

## Словения

Omejena garancija HP je prostovoljna trgovska garancija, ki jo zagotavlja podjetje HP. Ime in naslov poslovne enote HP, ki je odgovorna za omejeno garancijo HP v vaši državi, sta naslednja:

**Slovenija:** Hewlett-Packard Europe B.V., Amsterdam, Meyrin Branch, Route du Nant-d'Avril 150, 1217 Meyrin, Switzerland

Ugodnosti omejene garancije HP veljajo poleg zakonskih pravic, ki ob sklenitvi kupoprodajne pogodbe izhajajo iz dveletne garancije prodajalca v primeru neskladnosti blaga, vendar lahko na izpolnjevanje pogojev za uveljavitev pravic vplivajo različni dejavniki. Omejena garancija HP nikakor ne omejuje strankinih z zakonom predpisanih pravic in ne vpliva nanje. Za dodatne informacije glejte naslednjo povezavo: Strankino pravno jamstvo ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)); ali pa obiščite spletno mesto evropskih središč za potrošnike ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Potrošniki imajo pravico izbrati, ali bodo uveljavljali pravice do storitev v skladu z omejeno garancijo HP ali proti prodajalcu v skladu z dvoletno zakonsko garancijo.

## Хорватия

HP ograničeno jamstvo komercijalno je dobrovoljno jamstvo koje pruža HP. Ime i adresa HP subjekta odgovornog za HP ograničeno jamstvo u vašoj državi:

**Hrvatska:** HP Computing and Printing d.o.o. za računalne i srodne aktivnosti, Radnička cesta 41, 10000 Zagreb

Pogodnosti HP ograničenog jamstva vrijede zajedno uz sva zakonska prava na dvogodišnje jamstvo kod bilo kojeg prodavača s obzirom na nepodudaranje robe s ugovorom o kupnji. Međutim, razni faktori mogu utjecati na vašu mogućnost ostvarivanja tih prava. HP ograničeno jamstvo ni na koji način ne utječe niti ne ograničava zakonska prava potrošača. Dodatne informacije potražite na ovoj adresi: Zakonsko jamstvo za potrošače ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) ili možete posjetiti web-mjesto Europskih potrošačkih centara ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Potrošači imaju pravo odabrati žele li ostvariti svoja potraživanja u sklopu HP ograničenog jamstva ili pravnog jamstva prodavača u trajanju ispod dvije godine.

## Латвия

HP ierobežotā garantija ir komercgarantija, kuru brīvprātīgi nodrošina HP. HP uzņēmums, kas sniedz HP ierobežotās garantijas servisa nodrošinājumu jūsu valstī:

**Latvija:** HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP ierobežotās garantijas priekšrocības tiek piedāvātas papildus jebkurām likumīgajām tiesībām uz pārdevēja un/vai ražotāju nodrošinātu divu gadu garantiju gadījumā, ja preces neatbilst pirkuma līgumam, tomēr šo tiesību saņemšanu var ietekmēt vairāki faktori. HP ierobežotā garantija nekādā veidā neierobežo un neietekmē patērētāju likumīgās tiesības. Lai iegūtu plašāku informāciju, izmantojiet šo saiti: Patērētāju likumīgā garantija ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) vai arī Eiropas Patērētāju tiesību aizsardzības centra tīmekļa vietni ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Patērētājiem ir tiesības izvēlēties, vai pieprasīt servisa nodrošinājumu saskaņā ar HP ierobežoto garantiju, vai arī pārdevēja sniegto divu gadu garantiju.

## Литва

HP ribotoji garantija yra HP savanoriškai teikiama komercinė garantija. Toliau pateikiami HP bendrovių, teikiančių HP garantiją (gamintojo garantiją) jūsų šalyje, pavadinimai ir adresai:

**Lietuva:** HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP ribotoji garantija papildomai taikoma kartu su bet kokiomis kitomis įstatymais nustatytais teisėmis į pardavėjo suteikiamą dviejų metų laikotarpio garantiją dėl prekių atitikties pardavimo sutarčiai, tačiau tai, ar jums ši teisė bus suteikiama, gali priklausyti nuo įvairių aplinkybių. HP ribotoji garantija niekaip neapriboja ir neįtakoja įstatymais nustatytų vartotojo teisių. Daugiau informacijos rasite paspaudę šią nuorodą: Teisinė vartotojo garantija ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) arba apsilankę Europos vartotojų centro internetinėje svetainėje ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Vartotojai turi teisę prašyti atlikti techninį aptarnavimą pagal HP ribotąją garantiją arba pardavėjo teikiamą dviejų metų įstatymais nustatytą garantiją.

## Эстония

HP piiratud garantii on HP poolt vabatahtlikult pakutav kaubanduslik garantii. HP piiratud garantii eest vastutab HP üksus addressil:

**Eesti:** HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP piiratud garantii rakendub lisaks seaduses ettenähtud müüjapoolsele kaheaastasele garantiile, juhul kui toode ei vasta müügilepingu tingimustele. Siiski võib esineda asjaolusid, mille puhul teie jaoks need õigused ei pruugi kehtida. HP piiratud garantii ei piira ega mõjuta mingil moel tarbija seadusjärgseid õigusi. Lisateavet leiate järgmiselt lingilt: tarbija õiguslik garantii ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) või võite külastada Euroopa tarbijakeskuste veebisaiti ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Tarbijal on õigus valida, kas ta soovib kasutada HP piiratud garantiid või seadusega ette nähtud müüjapoolset kaheaastast garantiid.

## HP компаниясының жоғары дәрежелі қорғау кепілдігі: LaserJet тонер картриджіне шектеулі кепілдік беру туралы мәлімдемесі

HP компаниясының бұл өнімінің бөлшектері мен жасалуында ақаулар жоқ екеніне кепілдік беріледі.

Бұл кепілдік төмендегі өнімдерге берілмейді (а) қайта толтырылған, жаңартылған, қайта жасалған немесе қандай да бір жолмен қолдан жасалған, (ә) дұрыс пайдаланбау, дұрыс сақтамау немесе принтер өнімінің жарияланған қоршаған орта ерекшеліктерінен тыс қолдану нәтижесінде шыққан мәселелерге тап болған (б) қарапайым пайдаланудан тозған.

Кепілдік қызметіне қол жеткізу үшін өнімді сатып алған орынға (ақаулығын жазбаша сипаттап және үлгілерді басып шығарып) қайтарыңыз немесе HP компаниясының тұтынушыларды қолдау орталығымен хабарласыңыз. HP компаниясының таңдауы бойынша ақаулы деп табылған өнімдерді ауыстырады немесе сатып алуға кеткен қаражатты қайтарады.

ЖЕРГІЛІКТІ ЗАҢМЕН РҰҚСАТ БЕРІЛГЕН ДӘРЕЖЕДЕ ЖОҒАРЫДА БЕРІЛГЕН КЕПІЛДІК ЖАЛҒЫЗ ДЕП САНАЛАДЫ ЖӘНЕ ЕШБІР БАСҚА ЖАЗБАША НЕМЕСЕ АУЫЗША КЕПІЛДІК НЕМЕСЕ ШАРТ ТІКЕЛЕЙ НЕМЕСЕ ЖАНАМА ТҮРДЕ БЕРІЛМЕЙДІ. HP КОМПАНИЯСЫ АРНАЙЫ САТУҒА ЖАРАМДЫЛЫҚ, ҚАНАФАТТАНАРЛЫҚ САПА ЖӘНЕ БЕЛГІЛІ БІР МАҚСАТҚА ЖАРАМДЫЛЫҚ ТУРАЛЫ КЕПІЛДІКТЕР МЕН ШАРТТАРДЫ МОЙЫНДАУДАН БАС ТАРТАДЫ.

ЖЕРГІЛІКТІ ЗАҢ БОЙЫНША РҰҚСАТ ЕТІЛЕТІН ДӘРЕЖЕДЕ, HP КОМПАНИЯСЫ НЕМЕСЕ ОНЫҢ ЖАБДЫҚТАУШЫЛАРЫ ЕШБІР ЖАҒДАЙДА ДА КЕЛІСІМ-ШАРТҚА, АЗАМАТТЫҚ ҚҰҚЫҚ БҰЗУШЫЛЫҚҚА НЕМЕСЕ БАСҚАҒА НЕГІЗДЕЛГЕНІНЕ ҚАРАМАСТАН ТІКЕЛЕЙ, НАҚТЫ, ЖАНАМА, ТІКЕЛЕЙ ЕМЕС (СОНЫҒ ІШІНДЕ ЖОҒАЛҒАН ПАЙДА МЕН ДЕРЕКТЕР) НЕМЕСЕ БАСҚА ДА ЗИЯНДАР ҮШІН ЖАУАПТЫ БОЛМАЙДЫ.

БҰЛ МӘЛІМДЕМЕДЕ БЕРІЛГЕН КЕПІЛДІК ШАРТТАРЫ, ЗАҢМЕН РҰҚСАТ ЕТІЛГЕН ДӘРЕЖЕНІ ҚОСПАҒАНДА, БҰЛ ӨНІМДІ СІЗГЕ САТУҒА ҚАТЫСТЫ МІНДЕТТІ, ЗАҢДА БЕЛГІЛЕНГЕН ҚҰҚЫҚТАРЫҢЫЗДЫ ЖОЙМАЙДЫ, ШЕКТЕМЕЙДІ НЕМЕСЕ ӨЗГЕРТПЕЙДІ ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ТОЛЫҚТЫРЫП ТҰРАДЫ.

## Ұзақ мерзім қызмет ететін тұтынылатын материал мен техникалық қызмет көрсету жинағының шектеулі кепілдігі

Мына жағдайлар орын алғанға дейін, осы HP өнімінің материалында және сапасында кемшіліктер болмауына кепілдік беріледі: а) принтердің басқару панелінде қызмет мерзімінің жақындағанын көрсететін индикатор жанғанға дейін немесе ә) кепілдік мерзімі аяқталғанға дейін. Ауыстыру және профилактикалық қызмет көрсету жинақтарына немесе ұзақ мерзім қызмет ететін тұтынылатын өнімдерге тек сатып алу күнінен бастап 90 күндік шектеулі кепілдік беріледі.

Бұл кепілдік төмендегі өнімдерге берілмейді (а) жаңартылған, қайта жасалған немесе қандай да бір жолмен қолдан жасалған, (ә) дұрыс пайдаланбау, дұрыс сақтамау немесе принтер өнімінің жарияланған қоршаған орта ерекшеліктерінен тыс қолдану нәтижесінде шыққан мәселелерге тап болған (б) қарапайым пайдаланудан тозған.

Кепілдік қызметіне қол жеткізу үшін өнімді сатып алған орынға (ақаулығын жазбаша сипаттап) қайтарыңыз немесе HP компаниясының тұтынушыларды қолдау орталығымен хабарласыңыз. HP компаниясының таңдауы бойынша ақаулы деп табылған өнімдерді ауыстырады немесе сатып алуға кеткен қаражатты қайтарады.


ЖЕРГІЛІКТІ ЗАҢДА РҰҚСАТ ЕТІЛГЕН ЖАҒДАЙЛАРДА ЖОҒАРЫДАҒЫ КЕПІЛДІКТЕР ЕРЕКШЕ БОЛЫП САНАЛАДЫ ЖӘНЕ БАСҚА ЕШҚАНДАЙ ЖАЗБАША НЕМЕСЕ АУЫЗША КЕПІЛДІК НЕМЕСЕ ШАРТ ТІКЕЛЕЙ НЕМЕСЕ ЖАНАМА ТҮРДЕ БЕРІЛМЕЙДІ. HP КОМПАНИЯСЫ ТАУАРЛЫҚ КҮЙГЕ, ҚАНАФАТТАНАРЛЫҚ САПАҒА ЖӘНЕ БЕЛГІЛІ БІР МАҚСАТҚА ЖАРАМДЫЛЫҚҚА ҚАТЫСТЫ ҚАНДАЙ ДА БІР ЖАНАМА КЕПІЛДІКТЕРДЕН НАҚТЫ ТҮРДЕ БАС ТАРТАДЫ.

ЖЕРГІЛІКТІ ЗАҢ БОЙЫНША РҰҚСАТ ЕТІЛЕТІН ДӘРЕЖЕДЕ, HP КОМПАНИЯСЫ НЕМЕСЕ ОНЫҢ ЖАБДЫҚТАУШЫЛАРЫ ЕШБІР ЖАҒДАЙДА ДА КЕЛІСІМ-ШАРТҚА, АЗАМАТТЫҚ ҚҰҚЫҚ БҰЗУШЫЛЫҚҚА НЕМЕСЕ БАСҚАҒА НЕГІЗДЕЛГЕНІНЕ ҚАРАМАСТАН ТІКЕЛЕЙ, НАҚТЫ, ЖАНАМА, ТІКЕЛЕЙ ЕМЕС (СОНЫҢ ІШІНДЕ ЖОҒАЛҒАН ПАЙДА МЕН ДЕРЕКТЕР) НЕМЕСЕ БАСҚА ДА ЗИЯҢДАР ҮШІН ЖАУАПТЫ БОЛМАЙДЫ.

ОСЫ МӘЛІМДЕМЕДЕГІ КЕПІЛДІК ШАРТТАРЫ ЗАҢ БОЙЫНША РҰҚСАТ ЕТІЛГЕННЕН БАСҚА ЖАҒДАЙЛАРДА ОСЫ ӨНІМНІҢ СІЗГЕ САТЫЛУЫНА ҚАТЫСТЫ МІНДЕТТІ ЗАҢДЫ ҚҰҚЫҚТАРДЫ ЖОҚҚА ШЫҒАРМАЙДЫ, ШЕКТЕМЕЙДІ НЕМЕСЕ ӨЗГЕРТПЕЙДІ ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ТОЛЫҚТЫРАДЫ.

## HP компаниясының HP шығармаған жабдықтарға қатысты саясаты

HP жаңа немесе қалпына келтірілген HP шығармаған тонер картридждерін пайдалануды ұсынбайды.

 **ЕСКЕРТПЕ:** HP принтерінің өнімдерінде, HP шығармаған тонер картриджін немесе қайта толтырылған тонер картриджін пайдалану тұтынушыға берілген кепілдікке де, тұтынушымен жасалған кез келген HP қолдау келісіміне әсер етпейді. Алайда, өнім HP шығармаған немесе қайта толтырылған тонер картриджіне байланысты бұзылған немесе зақымданған болса, HP компаниясы сол бұзылуды немесе зақымды жөндеу үшін стандартты уақыт пен материалдардың ақысын алады.

## HP компаниясының жалған өніммен күрес веб-торабы

HP картриджін салғанда, басқару тақтасындағы хабарлама картриджді HP компаниясы шығармағанын көрсетсе, [www.hp.com/go/antcounterfeit](http://www.hp.com/go/antcounterfeit) торабына кіріңіз. HP компаниясы картридждің шынайы екендігін анықтауға көмектеседі және мәселені шешу үшін шаралар қолданады.

Төмендегі сипаттар байқалса, картридждің түпнұсқа HP картриджі болмауы мүмкін:

- Жабдықтар күйі беті HP шығармаған жабдықтың орнатылғанын көрсетеді.
- Тонер картриджін пайдаланғанда түрлі мәселелер туындайды.
- Картридж ол қалыпты түрдегідей көрінбейді (мысалы, орама HP орамасынан өзгеше).

## Деректер тонер картриджінде сақталған

HP тонер картриждері осы өніммен пайдаланылады, оның құрамында өнімнің әрекетіне көмектесетін жад микросхемасы бар.

Қосымша, бұл жад микросхемасы өнімді пайдалану туралы ақпаратты жинайды, оның құрамында төмендегілер болуы мүмкін: тонер картриджінің алғашқы орнатылған күні, тонер картриджінің соңғы пайдаланылған күні, тонер картриджі арқылы басып шығарылған беттер саны, бет толтыру, пайдаланылған баспа режимдері, пайда болуы мүмкін кез келген баспа қателері және өнім моделі. Бұл ақпарат HP компаниясына болашақта тұтынушының баспа қажеттіліктеріне сәйкес өнім жасақтау үшін көмектеседі.

Тонер картриджінің жад микросхемасынан жиналған деректер құрамында тонер картриджінің немесе олардың өнімінің тұтынушысы немесе пайдаланушысын анықтайтын ақпарат бар.

HP компаниясы HP компаниясының тегін қайтару және қайта қолдану бағдарламасына қайтарылған баспа картриждерінен алынған жад микросхемасының үлгілерін жинайды (HP Planet Partners: [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle)). Осы үлгіден алынған жад микросхемасы болашақ HP өнімдерін жақсарту үшін оқылады және үйретіледі. Осы тонер картриджін қайта қолдануға көмектесетін HP әріптестері осы деректерге қол жеткізе алады.

Тонер картриджіне ие болған кез келген үшінші тарап жад микросхемасындағы көрсетілмеген ақпаратқа қол жеткізуі мүмкін.

## Түпкі пайдаланушымен лицензиялық келісім

ОСЫ БАҒДАРЛАМАЛЫҚ ҚҰРАЛ ЖАБДЫҒЫН ПАЙДАЛАНУ АЛДЫНДА МҰҚИЯТ ОҚЫҢЫЗ: Осы Түпкі пайдаланушының лицензиялық келісімі («EULA») — (а) сіз (жеке тұлға немесе жалғыз заңды тұлға) бен (ә) HP Inc. («HP») арасындағы HP басып шығару құрылғысымен пайдалануға арналған HP ұйымы орнатқан немесе қолжетімді еткен «Sign-In Once» қолданбасын («Бағдарламалық құрал») пайдалануды басқаратын құқықтық келісім.

Осы EULA келісімінің қосымшасы немесе түзетпесі HP өнімімен жүруі мүмкін.

БАҒДАРЛАМАЛЫҚ ҚҰРАЛҒА ҚАТЫСТЫ ҚҰҚЫҚТАР ОСЫ КЕЛІСІМНІҢ БАРЛЫҚ ШАРТТАРЫМЕН ЖӘНЕ ЕРЕЖЕЛЕРІМЕН КЕЛІСКЕН ЖАҒДАЙДА ҒАНА БЕРІЛЕДІ. БАҒДАРЛАМАЛЫҚ ҚҰРАЛДЫ ОРНАТУ, ЖҮКТЕП АЛУ НЕМЕСЕ БАСҚАША ПАЙДАЛАНУ АРҚЫЛЫ СІЗ ОСЫ EULA ШАРТТАРЫН ОРЫНДАУҒА КЕЛІСІМ БЕРЕСІЗ. ОСЫ ЛИЦЕНЗИЯ ШАРТТАРЫН ҚАБЫЛДАМАСАҢЫЗ, ОНДА БАҒДАРЛАМАЛЫҚ ҚҰРАЛДЫ ПАЙДАЛАНУДЫ ДЕРЕУ ТОҚТАТЫП, ОНЫ ҚҰРЫЛҒЫҢЫЗДАН ЖОЮЫҢЫЗ КЕРЕК.

БҰЛ EULA КЕЛІСІМІ — ГЛОБАЛДЫ КЕЛІСІМ ЖӘНЕ БЕЛГІЛІ БІР ЕЛГЕ, ШТАТҚА НЕМЕСЕ АУДАНҒА ТӘН ЕМЕС. ЕЛ, ШТАТ НЕМЕСЕ АУДАН АУМАҒЫНДАҒЫ ТИІСТІ ТҰТЫНУШЫ ЗАҢНАМАСЫНА СӘЙКЕС БАҒДАРЛАМАЛЫҚ ЖАСАҚТАМА ТҰТЫНУШЫ РЕТІНДЕ АЛЫНСА, ОСЫ EULA КЕЛІСІМІНЕ ҚАРСЫ ЗАТТАРДЫ ЕСКЕРМЕГЕНДЕ БҰЛ EULA КЕЛІСІМІНДЕГІ ЕШБІР ЖАҒДАЙ ТҰТЫНУШЫ ЗАҢНАМАСЫНА СӘЙКЕС МІНДЕТТІ ҚҰҚЫҚТАРДЫ НЕМЕСЕ ЕСКЕРТУЛЕРГЕ ӘСЕР ЕТПЕЙДІ ЖӘНЕ EULA КЕЛІСІМІ ОСЫ ҚҰҚЫҚТАР МЕН ЕСКЕРТУЛЕРГЕ ҚАТЫСТЫ БОЛАДЫ. ТҰТЫНУШЫ ҚҰҚЫҚТАРЫ ТУРАЛЫ ҚОСЫМША АҚПАРАТТЫ 17-БӨЛІМНЕН ҚАРАҢЫЗ.

1. **ЛИЦЕНЗИЯ БЕРУ.** Осы EULA келісімінің барлық шарттары мен жағдайларына келіскен жағдайда, HP төмендегі құқықтарды береді. Заңды тұлғаның немесе ұйымның өкілі болсаңыз, осы 1-бөлімнің шарттары мен ережелері тиісті заңды тұлғаның немесе ұйымыңыздың құрылғыларындағы Бағдарламалық құралды пайдалануға, көшіруге және сақтауға қатысты қолданылады.
  - a. Пайдалану. Бағдарламалық құралдың бір көшірмесін құрылғыңызда Бағдарламалық құралға қол жеткізу және оны пайдалану үшін қолдануыңызға болады. Бағдарламалық құралдың компоненттерін бірнеше құрылғыда пайдалану үшін бөлуге болмайды. Бағдарламалық құралды таратуға, бағдарламалық құралды өзгертуге немесе бағдарламалық құралдың лицензиясын немесе басқару мүмкіндігін өшіруге құқығыңыз жоқ. Бағдарламалық құралды пайдалану үшін оны құрылғыңыздың уақытша жадына (RAM) жүктеуіңізге болады.
  - ә. Сақтау. Бағдарламалық құралды жергілікті жадыға немесе құрылғыңыздың сақтау құрылғысына көшіруге болады.
  - б. Көшіру. Бағдарламалық құралдың мұрағаттық немесе сақтық көшірмесін жасауыңызға болады, алайда оның әр көшірмесі барлық түпнұсқа Бағдарламалық құралдың жекеменшік туралы ескертпелерін қамтып, тек сақтық көшірмесін сақтау мақсатында пайдаланылуы керек.
  - в. Құқықтарды қорғау. HP және оның жеткізушілері осы EULA келісімінде сізге тікелей берілмеген барлық құқықтарды өздерінде сақтайды.
  - г. Тегін бағдарлама. Осы EULA келісімінің шарттары мен жағдайларына қарамастан, үшінші тараптар («Тегін бағдарламалар») әлеуметтік лицензияға сәйкес қамтамасыз ететін HP бағдарламалық құралынан тұратын өнімнің барлық немесе кез келген бөлігіне бағдарламалық құрал лицензиялық келісімінің немесе Тегін бағдарламаны жүктеп алу, орнату не пайдалану кезінде ілесетін басқа құжаттаманың шарттары мен жағдайларына сәйкес лицензия беріледі. Тегін бағдарлама қолданысы толығымен осындай лицензия шарттары мен жағдайларына сәйкес басқарылады.
2. **ЖАҢАРТУЛАР.** Жаңарту ретінде анықталған бағдарламалық құралды пайдалану үшін HP ұйымы жаңартуға жарамды деп анықтаған бастапқы бағдарламалық құралға лицензия алу қажет. Жаңартудан кейін жаңарту міндеттемесі негізінде құрылған бастапқы бағдарламалық құрал өнімі енді пайдаланылмауы мүмкін.
3. **ҚОСЫМША БАҒДАРЛАМАЛЫҚ ҚҰРАЛ.** HP ұйымы жаңартумен немесе қосымшамен қоса басқа шарттар қамтамасыз еткенше, Осы EULA келісімі HP қамтамасыз еткен бастапқы бағдарламалық құралдың жаңартуларына не қосымшаларына қолданылады. Осындай шарттар арасында қайшылық болса, басқа шарттар басшылыққа алынады.
4. **ТАСЫМАЛДАУ.**
  - a. Үшінші тарап. Бағдарламалық құралдың бастапқы пайдаланушысы Бағдарламалық құралды басқа пайдаланушыға бір рет бере алады. Басқа тұлғаға тасымалдау кезінде оған барлық құрамдас бөліктері, баспа құралы, басып шығарылған материалдар, осы EULA келісімі және қажет болса, түпнұсқалық куәлігі кіреді. Тасымалдау жөнелту сияқты жанама тасымалдау болмауы тиіс. Тасымалдау алдында, берілетін өнімді алатын түпкі пайдаланушы осы EULA



келісiмiн қабылдауы керек. Бағдарламалық құралды бергеннен кейiн, лицензияңыз автоматты түрде күшiн жояды.

- ә. Шектеулер. Бағдарламалық құралды жалдауға, жалға беруге не уақытша пайдалануға беруге немесе коммерциялық мақсатпен бөлісуге немесе кеңседе пайдалануға болмайды. Осы EULA келісiмiнде тiкелей көрсетiлмесе, лицензияны немесе бағдарламалық құралды қосалқы лицензиялауға, тағайындауға немесе беруге болмайды.
5. **ЖЕКЕМЕНШІК ҚҰҚЫҚТАР.** Бағдарламалық құрал мен пайдаланушы құжаттамасындағы барлық зияткерлік меншік құқықтары HP компаниясына немесе оның жабдықтаушыларына тиесілі және заңдармен, соның ішінде бірақ онымен шектелместен АҚШ-тың авторлық құқық, сауда құпиясы және сауда белгісі туралы заңдарымен, сондай-ақ басқа тиісті заңдармен және халықаралық келісімдермен қорғалған. Бағдарламалық құралдан өнім идентификаторларын, авторлық құқық ескертулерін немесе жекеменшік шектеулерді алып тастауға болмайды.
6. **КЕРІ ЖОБАЛАУҒА ҚАТЫСТЫ ШЕКТЕУ.** Шектеуге қарамастан қолданбалы заңға сәйкес міндеттелгеннен басқа жағдайда және тек міндеттелгенде немесе осы EULA келісiмiнде айқын қамтамасыз етілмесе, бағдарламалық құрал өнімін кері жобалауға, декомпиляциялауға немесе бөлшектеуге болмайды.
7. **ШАРТ.** Бұл EULA келісiмi тоқтатылғанша немесе бас тартылғанша жарамды. Сонымен қатар, осы келісімдегі шарттар сақталмаса немесе осы EULA келісiмiнің шарты не талаптары орындалмаса, EULA келісiмi тоқтатылады.
8. **ЕСЕПТІК ЖАЗБАНЫ ОРНАТУ.**
  - а. Бағдарламалық құралды пайдалану үшін HP ID қызметінде есептік жазба жасау және тіркеу қажет. HP ID есептік жазбасына кіру және оны пайдалану үшін қажетті барлық жабдықты, қызметтер мен бағдарламалық құралдарды, Бағдарламалық құралмен және құрылғы(лары)ңызбен байланысты кез келген қолданбаларды алу және жүргізу, сондай-ақ тиісті төлемдерді жасау үшін сіз жауапты боласыз.
  - ә. БАҒДАРЛАМАЛЫҚ ҚҰРАЛДА ЖИНАЛАТЫН КЕЗ КЕЛГЕН ПАЙДАЛАНУШЫ АТТАРЫ МЕН ҚҰПИЯСӨЗДЕРДІ ҚҰПИЯЛЫҒЫН САҚТАУ ҮШІН ТЕК СІЗ ТОЛЫҚ ЖАУАПТЫ БОЛАСЫЗ. HP ID есептік жазбаңыздың кез келген рұқсатсыз пайдаланылуы немесе осы Бағдарламалық құралға не ол орнатылған құрылғы(лар)ға қатысты басқа кез келген қауіпсіздік режимінің бұзылулары туралы HP компаниясына дереу хабарлауыңыз керек.
9. **ДЕРЕКТЕРДІ ЖИНАУ ЕСКЕРТПЕСІ.** HP ұйымы сіз HP ID қызметіне және Бағдарламалық құралмен байланысқан түрлі қолданбаларға кіру үшін қолданатын пайдаланушы аттарын, құпиясөздерді, құрылғының IP мекенжайларын және/не басқа да түпнұсқалықты растау ақпаратын жинауы мүмкін. HP бұл деректерді пайдаланушы қажеттіліктерінің негізінде Бағдарламалық құралдың тиімділігін арттыру, қолдау және техникалық қызмет көрсету және қауіпсіздік пен бағдарламалық құралдың тұтастығын қамтамасыз ету үшін пайдалануы мүмкін. Деректерді жинау туралы қосымша ақпаратты [HP құпиялық мәлімдемесі](#) құжатының «Қандай деректерді жинаймыз» және «Деректерді қалай пайдаланамыз» атты бөлімдерінен көруге болады.
10. **КЕПІЛДІКТЕРДЕН БАС ТARTУ.** Қолданбалы заңға сәйкес HP және оның жеткізушілері бағдарламалық құрал өнімін «Сол күйінде» және барлық ақаулықтарымен береді және барлық басқа кепілдіктерден, міндеттемелерден және осы кепілдіктерде анық, айқын немесе ашық түрде көрсетілген талаптардан бас тартады: (i) атауы және ешкімнің құқықтарын бұзбауы; (ii) сату мүмкіндігі; (iii) белгілі бір мақсатқа коммерциялық жарамдылығы; (iv) бағдарламалық құралдың HP шығармаған жабдықтармен немесе керек-жарақтармен қолданылуы; (v), бағдарламалық құралға қатысты ешбір вирустар болмайтындығы. Кейбір облыстар/юрисдикциялар қолданбалы кепілдіктер барысында шектеулерге немесе ерекшелікке рұқсат бермейді, сол себепті жоғарғы бас тарту сізге толығымен қолданылмауы мүмкін.



11. **ЖАУАПКЕРШІЛІКТІ ШЕКТЕУ.** Жергілікті заңға сәйкес орын алған зақымға қарамастан, осы EULA келісімі бойынша HP компаниясы мен оның жеткізушілерінің толық жауапкершілігі мен сіз алатын жалғыз өтемақыңыз Бағдарламалық құралға төленген құннан артық мөлшермен немесе \$5,00 АҚШ долларымен шектеледі. ҚОЛДАНЫЛАТЫН ЗАҢМЕН РҰҚСАТ ЕТІЛГЕН МАКСИМАЛДЫ АУҚЫМДА, ЕШ УАҚЫТТА HP НЕМЕСЕ ОНЫҢ ЖАБДЫҚТАУШЫЛАРЫ БАҒДАРЛАМАЛЫҚ ҚҰРАЛДЫ ПАЙДАЛАНУҒА НЕМЕСЕ ПАЙДАЛАНА АЛМАУҒА ҚАТЫСТЫ НЕМЕСЕ БАСҚАША ОСЫ EULA КЕЛІСІМІНІҢ КЕЗ КЕЛГЕН ШАРТЫНА БАЙЛАНЫСТЫ ӘДЕЙІ, БАЙҚАМАЙ, ЖАНАМА НЕМЕСЕ ҚОСАЛҚЫ ЖАСАЛҒАН ЗАҚЫМДАР ҮШІН (ТАБЫСТЫҢ ЖОҒАЛУЫ, ДЕРЕКТІҢ ЖОҒАЛУЫ, БИЗНЕСКЕ КЕРІ ӘСЕР ЕТУІ, АДАМ ЖАРАҚАТЫ НЕМЕСЕ ҚҰПИЯНЫҢ АШЫЛУЫ СИЯҚТЫ ЗАРДАПТАРДЫ ҚОСА БІРАҚ ОЛАРМЕН ШЕКТЕЛМЕСТЕН), ТІПТІ HP НЕ ОНЫҢ КЕЗ КЕЛГЕН ЖАБДЫҚТАУШЫСЫНА АЛДЫН АЛА АЙТЫЛСА ДА, ЖОҒАРЫДА АЙТЫЛҒАН КОМПЕНСАЦИЯ НЕГІЗГІ МАҚСАТЫНА ЖЕТПЕГЕН ЖАҒДАЙДА ДА, ЖАУАПТЫ БОЛМАЙДЫ. Кейбір штаттар/юрисдикциялар жанама немесе қосалқы зияндарды есептемеуге немесе шектеуге рұқсат бермейді. Сондықтан жоғарыда айтылған шектеу немесе ерекшелік сізге қатысты болмауы мүмкін.
12. **АҚШ ҮКІМЕТІНІҢ ТҰТЫНУШЫЛАРЫ.** FAR 12.211 және FAR 12.212 стандарттарымен сәйкестік, коммерциялық компьютерлік бағдарламалық құрал құжаттамасы және коммерциялық элементтердің техникалық деректері HP коммерциялық лицензия келісіміне сәйкес беріледі.
13. **ЭКСПОРТТАУ ЗАҢДАРЫМЕН ҮЙЛЕСІМДІЛІГІ.** Бағдарламалық құрал (1) тікелей немесе жанама түрде экспорттау заңдарына қайшы экспортталмағанын немесе (2) экспорттау заңдарымен тыйым салынған мақсатта, оның ішінде, бірақ онымен шектелместен ядролық, химиялық немесе биологиялық қару ретінде пайдаланылмағанын қамтамасыз ету үшін Америка Құрама Штаттары мен басқа елдердегі («Экспорттау заңдары») барлық заңдар мен ережелерге сәйкес болуы керек.
14. **КЕЛІСІМШАРТ ЖАСАУ МҮМКІНДІГІ ЖӘНЕ ӨКІЛЕТТІГІ.** Тұрғылықты орында заңды жасқа жеткеніңізді және қолданбалы болған жағдайда осы келісімшартқа кіруге жұмыс берушімен заңды түрде өкілеттік берілгенін көрсетесіз.
15. **ҚОЛДАНЫСТАҒЫ ЗАҢ.** Бұл EULA келісімі АҚШ-тың Калифорния штаты заңдарымен басқарылады.
16. **ТОЛЫҚ КЕЛІСІМ.** Бағдарламалық құралдың бөлек лицензиялық келісіміне отырғанша, осы EULA келісімі (оның ішінде HP өніміңізбен берілетін осы EULA келісімінің қосымшасы немесе түзетпесі) — сіз бен HP арасындағы бағдарламалық құралға қатысты толық келісім және барлық бастапқы немесе өткен бағдарламалық құралға немесе осы EULA келісімімен қамтылған барлық басқа нысанға қатысты ауызша немесе жазбаша байланыстарды, ұсыныстарды және көрсетілімдерді алмастырады. Қолдау көрсету қызметтеріне арналған HP саясаттарының немесе бағдарламаларының шарттары осы EULA келісімінің шарттарымен қарама-қайшы болса, осы EULA келісімінің шарттары бойынша басқарылады.
17. **ТҰТЫНУШЫ ҚҰҚЫҚТАРЫ.** Кейбір елдердегі, штаттардағы немесе аудандардағы тұтынушылар тұтынушы заңнамасына сәйкес белгілі бір құқықтар мен ескертулер артықшылығына ие болуы мүмкін, бұл орайда HP компаниясы міндеттемесі заңды түрде шектелмейді. Елдегі, штаттағы немесе аудандағы тиісті тұтынушы заңнамасына сәйкес бағдарламалық құрал тұтынушы ретінде алынса, осы EULA жағдайлары (оның ішінде, кепілдіктерден бас тарту, шектеулер және міндеттеме ерекшеліктері) қолданбалы заңға сәйкес оқылып, тек қолданбалы заңға сәйкес қолданылуы керек.

**Австралия тұтынушылары:** Австралияның Бәсекелестік және тұтынушы актісі 2010 (Cth) бойынша "Австралия тұтынушы заңына" сәйкес бағдарламалық құрал тұтынушы ретінде алынса, осы EULA келісімінің басқа жағдайлары ескерілмейді:

- a. бағдарламалық құрал Австралияның тұтынушы заңына сәйкес жойылмайтын кепілдіктермен келеді, оның ішінде тауарлар қабылданатын сапада болады және қызметтер дұрыс күтіммен және біліктілікпен жеткізіледі. Сіз негізгі ақаулық жағдайында ауыстыруға немесе қайта қаржыландыруға және болжалды кемшілік немесе зақым жағдайында өтемақы алуға

құқылысыз. Сонымен қатар, сіз сапасы қабылданарлық болмаса және негізгі ақаулық орын алса, жөнделген немесе ауыстырылған бағдарламалық құрал алуға құқылысыз.

- а. EULA келісiмiндегi ешбiр жағдай заңды түрде ескерiлмейтiн немесе шектелмейтiн Австралияның тұтынушы заңына сәйкес қолданылатын немесе орындалатын құқықты, ескертудi, кепiлдiктi, кепiлдеменi немесе басқа шартты не талапты шектемейдi немесе өзгертпейдi;
- б. осы EULA келісiмiндегi кепiлдiктер бойынша берiлген артықшылықтар – Австралияның тұтынушы заңы бойынша қолжетiмдi басқа құқықтар мен ескертулерге қосымша. Австралияның тұтынушы заңы бойынша құқықтарыңыз кепiлдiкте көрсетiлген шектеулермен сәйкессiздiктi көрсетедi.

Бағдарламалық құрал пайдаланушы құрған деректердi сақтай алуы мүмкiн. HP компаниясы бағдарламалық құралды жөндеген жағдайда жөндеу жұмысының деректердiң жоғалуына әкелетiнiн ескертедi. Толығымен заңмен рұқсат етiлетiндiктен, осы EULA келісiмiндегi HP мiндеттемесiнiң шектеулерi мен ерекшелiктерi осындай деректер жоғалтуға қолданылады.

Осы келісiм немесе жоғарыдағы ескертулер бойынша кепiлдiкке мiндеттiмiн деп ойласаңыз, HP компаниясына хабарласыңыз:

HP PPS Australia Pty Ltd  
Building F, 1 Homebush Bay  
Drive  
Rhodes, NSW 2138  
Австралия

Қолдау сұрауын немесе кепiлдiк шағымын бастау үшін 13 10 47 (Австралия аумағында) немесе +61 2 8278 1039 (халықаралық нөмір терілсе) нөміріне қоңырау шалыңыз немесе қолдау көрсету телефон нөмірлерінің ағымдағы тізімін алу үшін [www.hp.com.au](http://www.hp.com.au) сайтына кіріп, «Қолдау» қойындысын ашыңыз.

Австралияның тұтынушы заңына сәйкес тұтынушы болсаңыз және жеке немесе тұрмыстық мақсатқа алынбаған бағдарламалық құралды немесе кепiлдiктi және бағдарламалық құралдың қолдау қызметтерiн сатып алсаңыз, HP компаниясы осы EULA жағдайларына қарамастан тұтынушы кепiлдiгiн сақтауға мiндеттеменi шектейдi:

- а. бағдарламалық құрал үшін кепiлдiк не қолдау қызметтерiн ұсыну: төмендегiлердiң кез келгенiне немесе бiрнешеуiне: қызметтердi қайта көрсету немесе қызметтердi қайта көрсету шығындарын өтеу;
- ә. бағдарламалық құралды ұсыну: төмендегiлердiң кез келгенiне немесе бiрнешеуiне: Бағдарламалық құралды ауыстыру немесе балама бағдарламалық құрал беру; бағдарламалық құралды жөндеу; бағдарламалық құралды ауыстыру немесе балама бағдарламалық құрал беру құнын төлеу; бағдарламалық құралды жөндеу құнын төлеу;
- б. болмаса, заңмен рұқсат етiлген деңгейде.

**Жаңа Зеландия тұтынушылары:** Жаңа Зеландияда бағдарламалық құрал 1993 жылғы Тұтынушы кепiлдiктерi актiсiмен ескерiлмейтiн кепiлдiктермен келедi. Жаңа Зеландияда тұтынушы транзакциясы қызметкерлер тауарларын iскери емес жеке немесе тұрмыстық мақсатқа сатып алатын тұлға қамтылған транзакцияны бiлдiредi. Тауарларды бизнес мақсатына емес, жеке, тұрмыстық немесе отбасы қолданысына сатып алған Жаңа Зеландия тұтынушылары («Жаңа Зеландия тұтынушылары») негiзгi ақаулық жағдайында ауыстыруға немесе қайта қаржыландыруға және болжалды кемшiлiк немесе зақым жағдайында өтемақы алуға құқылы. Жаңа Зеландияның тұтынушы заңы бұзылса, Жаңа Зеландия тұтынушысы (жоғарыда анықталғандай) өнiмдi сатып алу

орнына қайтару құнын қайтара алуы мүмкін; оған қоса, Жаңа Зеландия тұтынушысының HP компаниясына тауарларды қайтару құны айтарлықтай болса, HP компаниясы бұндай тауарларды өз есебінен жинайды. Өнімдер немесе қызметтер іскери мақсатта көрсетілетін болса, 1993 жылғы Тұтынушы кепілдіктері актісі қолданылмайтынына және транзакция түрі мен мәні дұрыс әрі анық екендігіне келісесіз.

© Copyright 2019 HP Development Company, L.P.

Осы құжатта берілген ақпарат ескертусіз өзгертіледі. Осы құжатта аталған барлық басқа өнім атаулары тиісті компаниялардың сауда белгілері болуы мүмкін. Қолданыстағы заңмен рұқсат етілетін мерзімді ұзарту үшін HP өнімдері мен қызметтеріне берілетін кепілдіктер тек сондай өнімдер мен қызметтерге қоса берілетін тікелей кепілдік мәлімдемелерінде көрсетіледі. Осы құжаттағы ешнәрсе қосымша кепілдік деп түсінілмеуі тиіс. Қолданыстағы заңмен рұқсат етілетін мерзімде HP ұйымы осындағы техникалық, өңдеу қателеріне немесе кемшіліктерге жауапты болмайды.

Нұсқа: Сәуір, 2019 ж.

## Пайдаланушының орындайтын жөндеудің кепілдік қызметі

HP өнімдерінде көптеген пайдаланушымен орындалатын жөндеуге арналған (CSR) бөлшектер бар. Олар жөндеу уақытын қысқартып, ақауы бар бөлшектерін ауыстыруды жеңілдетуге арналған. Егер диагностика кезінде HP компаниясы бұл жөндеу жұмысын CSR бөлшегі арқылы орындауға болатынын анықтаса, ол сол бөлшекті сізге жібереді. CSR бөлшектердің екі санаты бар: 1) Пайдаланушымен міндетті түрде орындалатын жөндеуге арналған бөлшектер. Егер сіз HP компаниясына сол бөлшектерді ауыстыруға тапсырыс берсеңіз, сол қызметке байланысты жол мен жұмыс ақысын өтеу сізден талап етіледі. 1) Пайдаланушымен міндетті емес түрде орындалатын жөндеуге арналған бөлшектер. Бұл бөлшектер Пайдаланушымен орындалатын жөндеу жұмысына жасақталған. Егер сіз ауыстыруды HP компаниясынан сұрасаңыз, бұл жұмыс өніміздің кепілдік қызметінің түріне сәйкес қосымша ақысыз жасалады.

Бар-жоғына және географиялық орналасқан жеріне байланысты CSR бөлшектері келесі жұмыс күні жеткізіледі. Сол күні немесе төрт сағат ішінде жеткізу географиялық орналасқан жеріне байланысты қосымша ақыға ұсынылады. Егер көмек қажет болса, сіз HP Техникалық қолдау Орталығымен телефон арқылы байланысып, техниктің көмегін алуыңызға болады. HP компаниясы CSR бөлшектерімен бірге жіберілген материалдарында ақауы бар бөлшекті HP компаниясына қайтару қажеттігін немесе қажетсіздігін көрсетеді. Егер ақауы бар бөлшекті HP компаниясына қайтару қажет етілсе, онда оны көрсетілген уақытта, әдетте бес (5) жұмыс күн ішінде қайтаруыңыз керек. Ақауы бар бөлшекті өзінің құжаттарымен бірге тасымалдау материалдарының құрамында жіберу керек. Егер ақауы бар бөлшекті жібермесеңіз, HP компаниясы сізден ауыстыруға жіберілген бөлшектің ақысын талап етеді. Пайдаланушымен орындалатын жөндеу болса, HP компаниясы барлық тасымалдау шығынын және қайтару шығынның жартысын төлеп, тасымалдаушыны таңдайды.

## Тұтынушыға қолдау көрсету

Еліңіз/аймағыңыз үшін телефон қолдауын алыңыз	Ел/аймақ телефон нөмірлері өніміздің қорабында болған флаерде немесе <a href="http://www.hp.com/support/">www.hp.com/support/</a> сайтында бар.
Өнім атауың, сериялық нөмірін, сатып алынған күнін және проблемалардың сипаттамаларын көріңіз.	
24 сағат бойы интернет арқылы қолдау алу және бағдарламалық құрал утилиталары мен драйверлерін жүктеп алу	<a href="http://www.hp.com/support/colorljM578mf">http://www.hp.com/support/colorljM578mf</a>
Қосымша HP қызмет көрсетуіне немесе қызмет келісімдеріне тапсырыс беру	<a href="http://www.hp.com/go/carepack">www.hp.com/go/carepack</a>
Өнімді тіркеу	<a href="http://www.register.hp.com">www.register.hp.com</a>



---

## 2 Қоршаған ортада өнімдерді басқару бағдарламасы

- [Қоршаған ортаны қорғау](#)
- [Ozone өндірісі](#)
- [Қуатты тұтыну](#)
- [Тонер пайдалану](#)
- [Қағаз пайдалану](#)
- [Пластик](#)
- [HP LaserJet принтерінің жабдықтары](#)
- [Қағаз](#)
- [Материалға шектеулер](#)
- [Батарея туралы ақпарат](#)
- [Пайдаланушылар тарапынан қалдық жабдықты тастау \(ЕО және Үндістан\)](#)
- [Электрондық аппараттық құралды өңдеу](#)
- [Бразилияда аппараттық құралды қайта өңдеу туралы ақпарат](#)
- [WEEE \(Түркия\)](#)
- [Химиялық заттар](#)
- [Еуропалық Одақ комиссиясының 1275/2008 ережесіне сәйкес өнім қуатының деректері](#)
- [SEPA пайдаланушы ақпаратының экологиялық заттаңбасы \(Қытай\)](#)
- [Принтерге, факске және көшіру құралына Қытайда қуат белгісін қолдану ережелері](#)
- [Зиянды заттарға қатысты шектеулер мәлімдемесі \(Үндістан\)](#)
- [Заттар кестесі \(Қытай\)](#)
- [Материалдық қауіпсіздік паспорты \(МҚП\)](#)
- [EPЕАТ](#)
- [Заттар кестесі \(Тайвань\)](#)

- [Қосымша ақпарат алу үшін](#)

## Қоршаған ортаны қорғау

HP қоршаған ортаға зиянсыз түрде сапалы өнімдерді қамтамасыз етуге берілген. Бұл өнім қоршаған ортаға әсерлерді азайту үшін, бірнеше ерекшеліктермен жасалған.

## Ozone өндірісі

Осы өнім үшін озонның ауамен таралуы стандартты протоколға\* сай өлшенді және бұл таралу деректері кеңсе жұмыс орнындағы жоғары қолданыс сценарийіне қолданылғанда\*\*, HP басып шығару барысында шығатын ағымдағы орта ауасының сапа стандарттарынан және нұсқаулардан асатын озон көлемінің елеулі емес екенін анықтай алады.

\* Басып шығару функциялары бар кеңсе құрылғыларына қоршаған орта заттаңбасын жапсыруға қатысты қатты көшірме басып шығару құрылғыларынан тарайтын сәулелерді анықтаудың сынақ әдісі; DE-UZ 205 – BAM, 2018 жылдың қаңтар айы

\*\* HP басып шығару жабдықтарымен сағатына ауа айналымының 0,68 желдеткіш көрсеткішімен 30,6 шаршы метр бөлмеде күніне 2 сағат басып шығарған кездегі озон концентрациясына негізделген

## Қуатты тұтыну

«Ready» (Дайын), «Sleep» (Ұйқы) немесе «Off» (Өшірулі) режимінде қуаттың пайдаланылуы айтарлықтай азайып, бұл өнімнің жоғары өнімділігіне әсер етпестен табиғи ресурстар мен қаражатты үнемдейді. ENERGY STAR® логотипімен белгіленген HP басып шығару және кескіндеу жабдығы АҚШ Қоршаған ортаны қорғау агенттігінің ENERGY STAR техникалық сипаттамаларына сәйкес келеді. Келесі белгі ENERGY STAR кәсіби кескін өнімдерінде көрсетіледі:



Қосымша ENERGY STAR кәсіби кескін өнімінің үлгісі туралы мәліметтер төменде тізімделген:

[www.hp.com/go/energystar](http://www.hp.com/go/energystar)

## Тонер пайдалану

EconoMode режимі тонерді аздау пайдалану арқылы баспа картриджінің қызмет ету мерзімін ұзартуы мүмкін. HP компаниясы EconoMode режимін ұдайы пайдалануды ұсынбайды. EconoMode режимін үнемі пайдаланған жағдайда, баспа картриджіндегі механикалық бөліктер тонер жабдығынан ерте тозуы мүмкін. Баспа сапасы төмендей бастап, қанағаттанарлық болмаса, баспа картриджін ауыстырған жөн.

## Қағаз пайдалану

Бұл өнімнің дуплекстеу мүмкіндігі (қолмен немесе автоматты) және N-up басып шығару (бір бетке бірнеше бетті басып шығару) қабілеті пайдаланылатын қағазды, соның нәтижесінде табиғи ресурстарға деген қажеттілікті азайтады.

## Пластик

Қолданыстан шыққаннан кейін пластикалық бөліктерді қайта өңдеу мақсатымен жылдам анықтау үшін, салмағы 25 граммнан астам пластикалық бөліктер халықаралық стандарттарға сәйкес белгіленеді.

## HP LaserJet принтерінің жабдықтары

Түпнұсқа HP жабдықтары қоршаған ортаны ескере отырып жасалды. HP принтері басып шығару кезінде ресурстарды және қағазды үнемдеуді жеңілдетеді. Сонымен қатар, аяқтаған кезде де қайта өңдеуді жеңіл, әрі тегін еттік.<sup>1</sup>

HP Planet Partners бағдарламасына жіберілген барлық HP картридждері көп фазалы қайта өңдеу процесінен өтеді, яғни материалдарды жаңа түпнұсқа HP картридждерінде және күнделікті өнімдерде шикізат материалы ретінде пайдалану үшін бөлшектейді және тазалайды. HP Planet Partners бағдарламасына жіберілген түпнұсқалық емес HP картридждері қоқыс алаңына жіберіледі және HP компаниясы түпнұсқа HP картридждерін ешқашан қайта толтырмайды немесе сатпайды.

**HP Planet Partners қайтару және қайта өңдеу бағдарламасына кіру үшін [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle) торабына өтіңіз. HP баспа жабдықтарын қайтару туралы ақпарат алу үшін ел/аймақты таңдаңыз. Әрбір жаңа HP LaserJet басып шығару картриджі орамасында бірнеше тілдегі бағдарлама ақпараты мен нұсқаулар болады.**

<sup>1</sup> Бағдарламаның қолжетімділігі әр түрлі болады. Қосымша ақпаратты [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle) бетінен қараңыз.

## Қағаз

Қағаз *HP LaserJet принтері тобы басып шығару нұсқаулығы* ішіндегі нұсқаулықтарға сәйкес болған кезде бұл өнімде қайта өңделген қағазды және жеңіл қағазды (EcoFFICIENT™) пайдалануға болады. Бұл өнім EN12281:2002 стандартына сәйкес қайта өңделетін және жеңіл (EcoFFICIENT™) қағаз үшін ыңғайлы.

## Материалға шектеулер


Бұл HP өнімінде сынап жоқ.

## Батарея туралы ақпарат

Бұл өнімде:

- литий-полифторкөміртекті батарея (BR түрі) немесе
- марганец қос тотығы-литийлі (CR түрі)

батарея - қызмет мерзімі соңында арнайы өңдеуді талап етуі мүмкін.

 **ЕСКЕРТПЕ:** Тек CR түрі ЕСКЕРТПЕСІ: Перхлорат материалы - арнайы қолданылуы мүмкін.  
<http://dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate> торабын қараңыз.

Салмағы: ~3 г

Орны: Аналық тақтада

Пайдаланушының жою мүмкіндігі: Жоқ



廢電池請回收

Қайта өңдеу туралы ақпаратты <http://www.hp.com/recycle> веб-торабынан қараңыз немесе жергілікті органға не Электрондық өндіріс қауымдастығына хабарласыңыз: <http://www.eiae.org>.

## Пайдаланушылар тарапынан қалдық жабдықты тастау (ЕО және Үндістан)



Бұл таңба өнімді басқа үй қоқысымен тастауға болмайтындығын білдіреді. Оның орнына қалдық жабдықты пайдаланылған электрлік және электрондық жабдықтарды өңдеу үшін жинайтын арнайы орынға тапсыру арқылы адам денсаулығы мен қоршаған ортаны қорғауыңыз керек. Қосымша ақпарат алу үшін үй қоқысын тастау қызметіне хабарласыңыз немесе мына торапқа өтіңіз: [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle).

## Электрондық аппараттық құралды өңдеу

HP компаниясы тұтынушыларды пайдаланған электрондық аппараттық құралды өңдеуге шақырады. Өңдеу бағдарламалары туралы қосымша ақпарат алу үшін мына торапқа өтіңіз: [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle).



## Бразилияда аппараттық құралды қайта өңдеу туралы ақпарат



**Não descarte o produto eletrônico em lixo comum**

Este produto eletrônico e seus componentes não devem ser descartados no lixo comum, pois embora estejam em conformidade com padrões mundiais de restrição a substâncias nocivas, podem conter, ainda que em quantidades mínimas, substâncias impactantes ao meio ambiente. Ao final da vida útil deste produto, o usuário deverá entregá-lo à HP. A não observância dessa orientação sujeitará o infrator às sanções previstas em lei.

Após o uso, as pilhas e/ou baterias dos produtos HP deverão ser entregues ao estabelecimento comercial ou rede de assistência técnica autorizada pela HP.

Para maiores informações, inclusive sobre os pontos de recebimento, acesse:

[www.hp.com.br/reciclar](http://www.hp.com.br/reciclar)

## WEEE (Түркия)

Türkiye Cumhuriyeti: AEEE Yönetmeliğine Uygundur

## Химиялық заттар

HP компаниясы REACH (заңнама EC No 1907/2006, Еуропалық одақ пен ЕО кеңесі қабылдаған) сияқты құқықтық талаптарға сәйкес келетін өнімдерде қамтылатын химиялық заттар туралы пайдаланушыларға хабарлау туралы міндеттемені мойнына алады. Осы өнімге арналған химиялық мәліметтер есебін мына жерден табуға болады: [www.hp.com/go/reach](http://www.hp.com/go/reach).

## Еуропалық Одақ комиссиясының 1275/2008 ережесіне сәйкес өнім қуатының деректері

Өнімнің қуаты туралы деректерді, соның ішінде, барлық сымды желілік порттар қосылған және барлық сымсыз желілік порттар белсендірілген болса, желіге қосылған күту режиміндегі өнімнің қуатты тұтынуы туралы деректерді алу үшін өнімнің [www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/productdata/itecodesktop-pc.html](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/productdata/itecodesktop-pc.html) бетіндегі IT ECO декларациясының P14 «Қосымша ақпарат» бөлімін қараңыз.

## SEPA пайдаланушы ақпаратының экологиялық заттаңбасы (Қытай)

中国环境标识认证产品用户说明

噪声大于 63.0 dB(A)的办公设备不宜放置于办公室内，请在独立的隔离区域使用。

如需长时间使用本产品或打印大量文件，请确保在通风良好的房间内使用。

如您需要确认本产品处于零能耗状态，请按下电源关闭按钮，并将插头从电源插座断开。

您可以使用再生纸，以减少资源耗费。

## Принтерге, факске және көшіру құралына Қытайда қуат белгісін қолдану ережелері

依据“复印机、打印机和传真机能源效率标识实施规则”，本打印机具有中国能效标签。根据“复印机、打印机和传真机能效限定值及能效等级”（“GB21521”）决定并计算得出该标签上所示的能效等级和 TEC（典型能耗）值。

### 1. 能效等级

能效等级分为三个等级，等级 1 级能效最高。根据产品类型和打印速度标准决定能效限定值。

### 2. 能效信息

#### 2.1 LaserJet 打印机和高性能喷墨打印机

- 典型能耗

典型能耗是正常运行 GB21521 测试方法中指定的时间后的耗电量。此数据表示为每周千瓦时 (kWh)。

标签上所示的能效数字按涵盖根据“复印机、打印机和传真机能源效率标识实施规则”选择的登记装置中所有配置的代表性配置测定而得。因此，本特定产品型号的实际能耗可能与标签上所示的数据不同。

有关规格的详细信息，请参阅 GB21521 标准的当前版本。

## Зиянды заттарға қатысты шектеулер мәлімдемесі (Үндістан)

This product, as well as its related consumables and spares, complies with the reduction in hazardous substances provisions of the "India E-waste Rule 2016." It does not contain lead, mercury, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls or polybrominated diphenyl ethers in concentrations exceeding 0.1 weight % and 0.01 weight % for cadmium, except where allowed pursuant to the exemptions set in Schedule 2 of the Rule.

## Заттар кестесі (Қытай)

产品中有害物质或元素的名称及含量  
The Table of Hazardous Substances/Elements and their Content  
根据中国《电器电子产品有害物质限制使用管理办法》  
As required by China's Management Methods for Restricted Use of  
Hazardous Substances in Electrical and Electronic Products



部件名称 Part Name	有害物质 Hazardous Substances					
	铅 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	镉 Cadmium (Cd)	六价铬 Hexavalent Chromium (Cr(VI))	多溴联苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
打印引擎	X	O	O	O	O	O
复印机组件	X	O	O	O	O	O
控制面板	X	O	O	O	O	O
塑料外壳	O	O	O	O	O	O
格式化板组件	X	O	O	O	O	O
碳粉盒	X	O	O	O	O	O

CHR-LJ-PK-MFP-02

表格依据SJ/T 11364 的规定编制。

This form has been prepared in compliance with the provisions of SJ/T 11364.

O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572 规定的限量要求以下。

O: Indicates that the content of said hazardous substance in all of the homogenous materials in the component is within the limits required by GB/T 26572.

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572 规定的限量要求。

X: Indicates that the content of said hazardous substance exceeds the limits required by GB/T 26572 in at least one homogenous material in the component.

此表中所有名称中含“X”的部件均符合中国 RoHS达标管理目录限用物质应用例外清单的豁免。

All parts named in this table with an "X" are in compliance with the China RoHS "List of Exceptions to RoHS Compliance Management Catalog (or China RoHS Exemptions)".

此表中所有名称中含“X”的部件均符合欧盟 RoHS 立法。

All parts named in this table with an "X" are in compliance with the European Union's RoHS Legislation.

注: 环保使用期限的参考标识取决于产品正常工作的温度和湿度等条件

Note: The referenced Environmental Protection Use Period Marking was determined according to normal operating use conditions of the product such as temperature and humidity.

## Материалдық қауіпсіздік паспорты (МҚП)

Құрамында химиялық заттар бар (мысалы, тонер) қамсыздандыру материалдарының Материалдық қауіпсіздік паспортын (МҚП) HP компаниясының [www.hp.com/go/msds](http://www.hp.com/go/msds) веб-торабынан алуыңызға болады.

## EPEAT

Көптеген HP өнімдері EPEAT нормасына сай жасалған. EPEAT — жаңа электронды жабдықты анықтауға көмектесетін толық қоршаған орта нормасы. EPEAT туралы толығырақ ақпарат алу үшін [www.epeat.net](http://www.epeat.net) торабына кіріңіз. HP компаниясының EPEAT тіркелген өнімдері туралы ақпарат алу үшін [www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/pdf/epeat\\_printers.pdf](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/pdf/epeat_printers.pdf) торабына кіріңіз.

# Заттар кестесі (Тайвань)

台灣 限用物質含有情況標示聲明書

Taiwan Declaration of the Presence Condition of the Restricted Substances Marking (20190207)

LaserJet Multi Function Printer (LaserJet MFD Printer) - 01

## 限用物質含有情況標示聲明書

Declaration of the Presence Condition of the Restricted Substances Marking

若要存取產品的最新使用指南或手冊，請前往 <http://www.hp.com/support>。選取搜尋您的產品，然後依照畫面上的指示繼續執行。

To access the latest user guides or manuals for your product. Go to

<http://www.support.hp.com>. Select **Find your product**, and then follow the on-screen instructions.

單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr <sup>+6</sup> )	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
列印引擎 Print engine	—	○	○	○	○	○
列印機組件 Print assembly	—	○	○	○	○	○
控制面板 Control panel	—	○	○	○	○	○
塑膠外殼 Plastic housing parts	○	○	○	○	○	○
格式化組件 Formatter	—	○	○	○	○	○

備考1. “超出0.1 wt %”及“超出0.01 wt %”係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。  
Note 1 : “Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.

備考2. “○”係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。  
Note 2 : “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.

備考3. “—”係指該項限用物質為排除項目。  
Note 3 : The “—” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.

TWR-LJ-MFP-01

## Қосымша ақпарат алу үшін

Осы қоршаған ортаға қатысты тақырыптар туралы ақпарат алу үшін:

- Осы және көптеген HP өнімдеріне қатысты өнімнің қоршаған орта туралы профайлының парағы
- HP компаниясының қоршаған ортаға қатысты жауапкершілігі
- HP компаниясының қоршаған ортаны басқару жүйесі
- HP компаниясының қызмет мерзімі біткен өнімін қайтару және қайта өңдеу бағдарламасы
- Материалдық қауіпсіздік паспорты

[www.hp.com/go/environment](http://www.hp.com/go/environment) торабын қараңыз.

Сонымен қатар, [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle) торабына кіріңіз.



---

## 3 Нормативтік ақпарат

- [Нормативтік мәлімдемелер](#)
- [Байланыс \(факс\) өнімдері бойынша мәлімдемелер](#)
- [Сымсыз пайдалану бойынша мәлімдемелер](#)

## Нормативтік мәлімдемелер

- [Үлгінің нормативтік идентификациялық нөмірлері](#)
- [Еуропалық Одаққа арналған заңды хабарлама](#)
- [FCC қаулылары](#)
- [Канада - Канада Өнеркәсіп министрлігінің ICES-003 стандартына сәйкестік туралы мәлімдемесі](#)
- [VCCI мәлімдемесі \(Жапония\)](#)
- [ЭМУ мәлімдемесі \(Корея\)](#)
- [ЭМУ мәлімдемесі \(Қытай\)](#)
- [Қуат сымы нұсқаулары](#)
- [Қуат сымы \(Жапония\)](#)
- [Лазермен жұмыс істеу қауіпсіздігі](#)
- [Финляндияның лазер мәлімдемесі](#)
- [Скандинавиялық мәлімдемелер \(Дания, Финляндия, Норвегия, Швеция\)](#)
- [GS мәлімдемесі \(Германия\)](#)
- [Еуразиялық нормаларға сәйкестік \(Армения, Беларусь, Қазақстан, Қырғызстан, Ресей\)](#)
- [EMI мәлімдемесі \(Тайвань\)](#)
- [Өнім тұрақтылығы](#)

## Үлгінің нормативтік идентификациялық нөмірлері

Нормативтік сәйкестендіру мақсаттары үшін өнімге нормативтік үлгі нөмірі тағайындалады. Нормативтік үлгі нөмірі нарықтағы атымен немесе өнім нөмірлерімен шатастырылмауы қажет.

Өнім үлгісінің нөмірі	Нормативтік үлгі нөмірі
HP Color LaserJet Enterprise MFP M578dn	BOISB-1406-00
HP Color LaserJet Enterprise MFP M578f, M578c	BOISB-1406-01
HP Color LaserJet Enterprise MFP M578z	BOISB-1406-04

## Еуропалық Одаққа арналған заңды хабарлама





CE таңбасы бар өнімдер келесі ЕО директиваларының біріне немесе бірнешеуіне сәйкес келеді (қолданылатын болса): Төмен кернеулі құрылғылар директивасы 2014/35/ЕО, ЭМУ директивасы 2014/30/ЕО, Экологиялық дизайн директивасы 2009/125/ЕК, RED 2014/53/ЕО, RoHS директивасы 2011/65/ЕО.


Қолданбалы Еуропалық үйлесімді стандарттарды қолданумен осы директиваларға сәйкестікке қол жеткізуге болады. Толық Сәйкестік декларациясын келесі веб-сайттан таба аласыз: [www.hp.com/go/certificates](http://www.hp.com/go/certificates) (Өнім үлгісі атымен немесе нормативтік жапсырмасынан табуға болатын Нормативтік үлгі нөмірімен (НҮН) табуға болады.)

Заңдық мәселелер туралы сұрақтарыңыз болса, мына мекенжайға хабарласыңыз: HP Deutschland GmbH, HP HQ-TRE, 71025 Boeblingen, Германия

Өнім EN 55032 стандартының А класты өнімдерге қойылатын талаптарына сай, сондықтан оған мынадай ескертулер қолданылады: «Абайлаңыз! Бұл – А класты өнім. Тұрмыстық ортада бұл өнім радиосигналдардың қабылдануына кедергі келтіруі мүмкін және ондай жағдайда пайдаланушыдан тиісті шаралар қолдану талап етілуі мүмкін.»

## FCC қаулылары

Бұл жабдық сынақтан өткізіліп, FCC ережелерінің 15-бөлімі бойынша, А сыныпты сандық құрылғыға қойылған шектеулерге сәйкес екені анықталды. Бұл шектеулер жабдық коммерциялық ортада пайдаланылғанда, зиянды кедергілерден жеткілікті түрде қорғалу үшін жасалған. Бұл жабдық радио жиілік энергиясын шығарады, пайдаланады және радиация туғызуы мүмкін. Нұсқаулыққа сәйкес орнатылмаса және қолданылмаса, радио байланыстарында зиянды кедергі туғызуы мүмкін. Бұл жабдықты тұрғын үйлерде қолдану зиянды кедергі туғызуы мүмкін. Бұндай жағдайда пайдаланушы кедергіні өз қаржысымен түзетуі керек болады.

 **ЕСКЕРТПЕ:** Принтерге HP компаниясы тікелей рұқсат бермеген өзгерістер енгізу немесе түрлендіру пайдаланушының осы жабдықты пайдалану құқығын жоюы мүмкін.

FCC стандарты ережелерінің 15-бөлімінде көрсетілген А сыныпты шектеулерге сай болу үшін экрандалған интерфейс кабелін қолдану қажет.

## Канада – Канада Өнеркәсіп министрлігінің ICES-003 стандартына сәйкестік туралы мәлімдемесі

CAN ICES-3(A)/NMB-3(A)

## VCCI мәлімдемесі (Жапония)

VCCI 32-1 規定適合の場合

この装置は、クラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者は適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

VCCI-A

## ЭМУ мәлімдемесі (Корея)

A 급 기기 (업무용방송통신기자재)	이 기기는 업무용(A급) 전자파적합기 기로서 판매자 또는 사용자는 이점을 주의하시기 바라며, 가정외의 지역에서 사용하는 것을 목적으 로 합니다.
------------------------	---

## ЭМУ мәлімдемесі (Қытай)

此为 A 级产品，在生活环境中，该产品可能会造成无线电干扰。在这种情况下，可能需要用户对其干扰采取切实可行的措施。

## Қуат сымы нұсқаулары

Қуат көзі өнімнің кернеуіне сәйкес келетінін тексеріңіз. Номиналды кернеу мөлшері принтердің жапсырмасында көрсетіледі. Өнімде 100-127 В немесе 220-240 В айнымалы ток кернеуі және 50/60 Гц жиілік пайдаланылады.

Қуат сымын өнім мен жерге қосылған айнымалы ток розеткасының арасында жалғаңыз.

**⚠ ЕСКЕРТУ:** Өнімді зақымдамау үшін, тек онымен бірге берілген қуат сымын пайдаланыңыз.

## Қуат сымы (Жапония)

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。  
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

## Лазермен жұмыс істеу қауіпсіздігі

АҚШ Азық-түлік және дәрі-дәрмектер басқармасының Құрылғылар мен радиологиялық денсаулық орталығы (CDRH) 1976 жылдың 1-тамызына дейін шығарылған лазер өнімдері ережелерін іске асырды. Америка Құрама Штаттарында шыққан өнімдердің сәйкестігі міндетті. АҚШ Денсаулық және адам қызметтері бөлімінің (DHHS) Радиация өнімділігі стандарты бойынша 1968 жылғы Денсаулық пен қауіпсіздікке қатысты радиация әсерін басқару актісіне сәйкес құрылғы "1-класты" лазер өнімі ретінде сертификатталған. Құрылғы ішінен шыққан радиация қорғалған корпустармен және сыртқы қақпақтармен шектелсе, қалыпты пайдаланушы жұмысы барысында лазер сәулесі шықпауы мүмкін.

**⚠ АБАЙ БОЛҢЫЗ!** Басқару құралдарын пайдалану, реттеулер жасау немесе осы пайдаланушы нұсқаулығында көрсетілгеннен басқа процедураларды орындау қауіпті радиацияға әкелуі мүмкін.

АҚШ-ында/Канадада қолданылатын нормативтік мәселелерге қатысты сұрақтарыңыз болса, мына мекенжайға хабарласыңыз:

HP Inc.

1501 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94304, USA

Байланыс үшін электрондық мекенжай: ([techregshelp@hp.com](mailto:techregshelp@hp.com)) немесе байланыс телефон нөмірі: +1 (650) 857-1501

## Финляндияның лазер мәлімдемесі

### Luokan 1 laserlaite

HP Color LaserJet Enterprise MFP M578dn, M578f, M578c, M578z , laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisissa käytössä kirjoittimen suojakotelointi estää lasersäteiden pääsyn laitteen ulkopuolelle. Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (2014) mukaisesti.

### VAROITUS !

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

### WARNING !

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

### HUOLTO

HP Color LaserJet Enterprise MFP M578dn, M578f, M578c, M578z - kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

### VARO !

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

### WARNING !

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsättas användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen.

Tiedot laitteessa käytettävän laseriodin säteilyominaisuuksista: Aallonpituus 775-795 nm Teho 5 m W Luokan 3B laser.

## Скандинавиялық мәлімдемелер (Дания, Финляндия, Норвегия, Швеция)

### Дания:

Apparatets stikprop skal tilsættes en stikkontakt med jord, som giver forbindelse til stikproppens jord.

### Финляндия:

Laite on liitettävä suojakoskettimilla varustettuun pistorasiaan.

**Норвегия:**

Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt.

**Швеция:**

Apparaten skall anslutas till jordat uttag.

## GS мәлімдемесі (Германия)

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Das Gerät ist kein Bildschirmarbeitsplatz gemäß BildscharbV. Bei ungünstigen Lichtverhältnissen (z. B. direkte Sonneneinstrahlung) kann es zu Reflexionen auf dem Display und damit zu Einschränkungen der Lesbarkeit der dargestellten Zeichen kommen.

Die Bilddarstellung dieses Gerätes ist nicht für verlängerte Bildschirmtätigkeiten geeignet.

## Еуразиялық нормаларға сәйкестік (Армения, Беларусь, Қазақстан, Қырғызстан, Ресей)



### Өндіруші және өндіру мерзімі

HP Inc. Мекенжайы: 1501 Page Mill Road, Palo Alto, California 94304, U.S.

Өнімнің жасалу мерзімін табу үшін өнімнің қызмет көрсету жапсырмасындағы 10 таңбадан тұратын сериялық нөмірін қараңыз.

4-ші, 5-ші және 6-шы сандар өнімнің жасалған жылы мен аптасын көрсетеді. 4-ші сан жылын көрсетеді, мысалы «3» саны «2013» дегенді білдіреді.

5-ші және 6-шы сандары берілген жылдың қай аптасында жасалғанын көрсетеді, мысалы, «12» саны «12-ші» апта дегенді білдіреді.

### Жергілікті өкілдіктері:

**Ресей:** ООО "ЭйчПи Инк",

Ресей Федерациясы, 125171, Мәскеу, Ленинград шоссесі, 16А блок 3,

Телефон/факс: +7 495 797 35 00 / +7 499 92132 50

**Қазақстан:** "ЭйчПи Глобал Трэйдинг Би.Ви." компаниясының Қазақстандағы филиалы, Қазақстан

Республикасы, 050040, Алматы қ., Бостандық ауданы, Әл-Фараби даңғылы, 77/7,

Телефон/факс: +7 727 355 35 52



## Производитель и дата производства

HP Inc. Адрес: 1501 Page Mill Road, Palo Alto, California 94304, U.S.

Дата производства зашифрована в 10-значном серийном номере, расположенном на наклейке со служебной информацией изделия.

4-я, 5-я и 6-я цифры обозначают год и неделю производства. 4-я цифра обозначает год, например, «3» обозначает, что изделие произведено в «2013» году.

5-я и 6-я цифры обозначают номер недели в году производства, например, «12» обозначает «12-ю» неделю.

## Местные представители:

**Россия:** ООО "ЭйчПи Инк",

Российская Федерация, 125171, г. Москва, Ленинградское шоссе, 16А, стр.3,

Телефон/факс: +7 495 797 35 00 / +7 499 92132 50

**Казахстан:** Филиал компании "ЭйчПи Глобал Трэйдинг Би.Ви.", Республика Казахстан, 050040, г.

Алматы, Бостандыкский район, проспект Аль-Фараби, 77/7, Телефон/факс: + 7 727 355 35 52

## EMI мәлімдемесі (Тайвань)

### 警告使用者：

這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

## Өнім тұрақтылығы

Бір уақытта бір қағаз науасын ғана ұзартыңыз.

Қағаз науасын қадам ретінде пайдаланбаңыз.

Жабу кезінде қағаз науасын қолмен ұстамаңыз.

Принтерді жылжытқанда барлық науалар жабық болуы қажет.

## Байланыс (факс) өнімдері бойынша мәлімдемелер

- [Факс сымы бойынша мәлімдеме](#)
- [Телекоммуникациялық байланыс үшін ЕО мәлімдемесі](#)
- [Жаңа Зеландияның байланыс туралы мәлімдемелері](#)
- [Телебайланыс өнімдерінің қосымша FCC мәлімдемесі \(АҚШ\)](#)
- [Телефон тұтынушыларын қорғау туралы заң \(АҚШ\)](#)
- [Канада Өнеркәсібі Министрлігінің CS-03 талаптары](#)
- [Жапония телебайланыс белгісі](#)
- [Беларусь](#)

### Факс сымы бойынша мәлімдеме

Өнімге факс сымы тіркелген не тіркелмеген болуы мүмкін. Өрт қаупін азайту үшін ұсынылмаған болса, тек № 26 AWG немесе одан ұзын телекоммуникация желісінің сымын пайдаланыңыз.

### Телекоммуникациялық байланыс үшін ЕО мәлімдемесі

Принтер қолданыстағы ЕО директиваларының талаптарына сай және CE белгісімен таңбаланған. Толық мәліметтерді осы нұсқаулықтың басқа бөлімінде өндіруші жариялаған ЕО Сәйкестік мәлімдемесінен қараңыз.

Аналогтық жалпы пайдаланыстағы телефон желілеріне (PSTN) жалғанатын функциясы бар принтерлер үшін:

Еуропадағы жекелеген ұлттық PSTN желілерінің арасындағы айырмашылықтарға байланысты өнімнің әр PSTN соңғы нүктесінде сәтті жұмыс істейтініне кепілдік беру мүмкін емес. Желілердің үйлесімділігі PSTN желісіне жалғауға дайындық кезінде тұтынушының дұрыс параметрді таңдауына байланысты болады. Пайдаланушы нұсқаулығында берілген нұсқауларды орындаңыз. Егер желі үйлесімділігі бойынша мәселелер туындаса, жабдық жабдықтаушысына немесе жұмыс елі бойынша «HP Inc.» анықтама үстеліне хабарласыңыз. PSTN соңғы нүктесіне жалғауға жергілікті PSTN желісінің операторы қосымша талаптар қоюы мүмкін.

### Жаңа Зеландияның байланыс туралы мәлімдемелері

The grant of a Telepermit for any item of terminal equipment indicates only that Telecom has accepted that the item complies with minimum conditions for connection to its network. It indicates no endorsement of the product by Telecom, nor does it provide any sort of warranty. Above all, it provides no assurance that any item will work correctly in all respects with another item of Telepermitted equipment of a different make or model, nor does it imply that any product is compatible with all of Telecom's network services.

This equipment may not provide for the effective hand-over of a call to another device connected to the same line.

This equipment shall not be set up to make automatic calls to the Telecom "111" Emergency Service.

This product has not been tested to ensure compatibility with the FaxAbility distinctive ring service for New Zealand.

## Телебайланыс өнімдерінің қосымша FCC мәлімдемесі (АҚШ)

This equipment complies with Part 68 of the FCC rules and the requirements adopted by the ACTA. On the back of this equipment is a label that contains, among other information, a product identifier in the format US:AAAEQ##TXXXX. If requested, this number must be provided to the telephone company.

The REN is used to determine the quantity of devices, which may be connected to the telephone line. Excessive RENs on the telephone line may result in the devices not ringing in response to an incoming call. In most, but not all, areas, the sum of the RENs should not exceed five (5.0). To be certain of the number of devices that may be connected to the line, as determined by the total RENs, contact the telephone company to determine the maximum REN for the calling area.

This equipment uses the following USOC jacks: RJ11C.

An FCC-compliant telephone cord and modular plug is provided with this equipment. This equipment is designed to be connected to the telephone network or premises wiring using a compatible modular jack, which is Part 68 compliant. This equipment cannot be used on telephone company-provided coin service. Connection to Party Line Service is subject to state tariffs.

If this equipment causes harm to the telephone network, the telephone company will notify you in advance that temporary discontinuance of service may be required. If advance notice is not practical, the telephone company will notify the customer as soon as possible. Also, you will be advised of your right to file a complaint with the FCC if you believe it is necessary.

The telephone company may make changes in its facilities, equipment, operations, or procedures that could affect the operation of the equipment. If this happens, the telephone company will provide advance notice in order for you to make the necessary modifications in order to maintain uninterrupted service.

If trouble is experienced with this equipment, please see the numbers in this manual for repair and (or) warranty information. If the trouble is causing harm to the telephone network, the telephone company may request you remove the equipment from the network until the problem is resolved.

The customer can do the following repairs: Replace any original equipment that came with the device. This includes the toner cartridge, the supports for trays and bins, the power cord, and the telephone cord. It is recommended that the customer install an AC surge arrester in the AC outlet to which this device is connected. This is to avoid damage to the equipment caused by local lightning strikes and other electrical surges.

## Телефон тұтынушыларын қорғау туралы заң (АҚШ)

The Telephone Consumer Protection Act of 1991 makes it unlawful for any person to use a computer or other electronic device, including fax machines, to send any message unless such message clearly contains, in a margin at the top or bottom of each transmitted page or on the first page of the transmission, the date and time it is sent and an identification of the business, other entity, or individual sending the message and the telephone number of the sending machine or such business, or other entity, or individual. (The telephone number provided cannot be a 900 number or any other number for which charges exceed local or long distance transmission charges).

## Канада Өнеркәсібі Министрлігінің CS-03 талаптары

**Notice:** The Industry Canada label identifies certified equipment. This certification means the equipment meets certain telecommunications network protective, operational, and safety requirements as prescribed in the appropriate Terminal Equipment Technical Requirement document(s). The Department does not guarantee the equipment will operate to the user's satisfaction. Before installing this equipment, users should ensure that it is permissible for the equipment to be connected to the facilities of the local telecommunications company. The equipment must also be installed using an acceptable method of connection. The customer should be aware that compliance with the above conditions may not prevent degradation of service in some situations. Repairs to

certified equipment should be coordinated by a representative designated by the supplier. Any repairs or alterations made by the user to this equipment, or equipment malfunctions, may give the telecommunications company cause to request the user to disconnect the equipment. Users should ensure for their own protection that the electrical ground connections of the power utility, telephone lines, and internal metallic water pipe system, if present, are connected together. This precaution can be particularly important in rural areas.

**⚠ ECKEPTY:** Users should not attempt to make such connections themselves, but should contact the appropriate electric inspection authority, or electrician, as appropriate. The Ringer Equivalence Number (REN) of this device is shown on the regulatory chassis label.

This product meets the applicable Innovation, Science and Economic Development Canada technical specifications.

The Ringer Equivalence Number (REN) indicates the maximum number of devices allowed to be connected to a telephone interface. The termination of an interface may consist of any combination of devices subject only to the requirement that the sum of the RENs of all the devices not exceed five (5).

The standard connecting arrangement code (telephone jack type) for equipment with direct connections to the telephone network is CA11A.

**Remarque:** L'étiquette Industrie Canaca identifie un équipement certifié. Cette certification signifie que l'équipement satisfait à certaines exigences en matière de protection, d'exploitation et de sécurité du réseau de télécommunications, conformément au(x) document(s) sur les exigences techniques relatives à l'équipement terminal. Le Ministère ne garantit pas que l'équipement donnera satisfaction à l'utilisateur. Avant d'installer cet équipement, les utilisateurs doivent s'assurer qu'ils sont autorisés à connecter l'équipement aux installations de l'entreprise locale de télécommunications. L'équipement doit également être installé via une méthode de connexion appropriée. Le client doit être conscient que le respect des conditions ci-dessus ne peut pas empêcher la dégradation du service dans certaines situations. Les réparations de l'équipement certifié doivent être coordonnées par un représentant désigné par le fournisseur. Toute réparation ou modification apportée par l'utilisateur à cet équipement ou tout dysfonctionnement de l'équipement peut amener l'entreprise de télécommunications à demander à l'utilisateur de débrancher l'équipement. Pour leur propre protection, les utilisateurs doivent s'assurer que les connexions électriques à la terre du service public d'électricité, des lignes téléphoniques et, le cas échéant, des conduites d'eau métalliques internes sont raccordées ensemble. Cette précaution peut être particulièrement importante dans les zones rurales.

**⚠ ECKEPTY:** Les utilisateurs ne doivent pas tenter d'effectuer eux-mêmes de tels raccordements, mais doivent prendre contact avec les services d'inspection électrique appropriés ou avec un électricien, selon le cas. Le numéro d'équivalence de sonnerie (REN) de cet appareil est indiqué sur l'étiquette réglementaire du châssis.

Ce produit est conforme aux spécifications techniques applicables d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada.

Le numéro d'équivalence de sonnerie (REN) indique le nombre maximum d'appareils pouvant être connectés à une interface téléphonique. La terminaison d'une interface peut consister en n'importe quelle combinaison de dispositifs, à la seule condition que la somme des REN de tous les dispositifs ne dépasse pas cinq (5).

Le code de raccordement standard (type prise téléphonique) pour les appareils directement raccordés au réseau téléphonique est CA11A.

## Жапония телебайланыс белгісі

この製品には、認定済みファックス モジュールが含まれています。





証明書番号 (XXX XXXXXXXX) は、HP アナログ ファックス アクセサリーにあります。

## Беларусь

В соответствии с Постановлением Совета Министров Республики Беларусь от 24 мая 2017 года № 383 (об описании и порядке применения знака соответствия к техническому регламенту Республики Беларусь) продукция, требующая подтверждения соответствия техническому регламенту Республики Беларусь, размещенная на рынке Республики Беларусь, должна быть маркирована знаком соответствия ТР ВУ.



## Сымсыз пайдалану бойынша мәлімдемелер

- [Еуропаға арналған құқықтық ескертпе](#)
- [FCC талаптарына сәйкестік туралы мәлімдеме - Америка Құрама Штаттары](#)
- [Австралия мәлімдемесі](#)
- [Бразилияға арналған ANATEL мәлімдемесі](#)
- [Канадалық мәлімдемелер](#)
- [Канада өнеркәсібіндегі 5 ГГц жиілігінде жұмыс істейтін өнімдер](#)
- [Радио жиілік сәулесінің әсеріне ұшырау \(Канада\)](#)
- [Еуропалық Одаққа арналған заңды хабарлама](#)
- [Қытай өндіріс және ақпараттық технологиялар министрлігінің \(СМІТ\) сымсыз байланыс туралы мәлімдемесі](#)
- [Жапонияда пайдалану үшін ескерту](#)
- [Ресейде пайдалану үшін ескерту](#)
- [Мексика мәлімдемесі](#)
- [Тайвань мәлімдемесі](#)
- [Тайвандық NCC мәлімдемесі](#)
- [Корея мәлімдемесі](#)
- [Тайвандық сымсыз мәлімдеме](#)

## Еуропаға арналған құқықтық ескертпе

### Еуропадағы сымсыз байланыс функциялары

802.11b/g/n немесе Bluetooth радиосы бар өнімдер үшін

Бұл өнім радиожілік 2400 МГц және 2483,5 МГц болғанда, сәулелену қуаты 20 дБм (100 мВт) немесе одан төмен болғанда жұмыс істейді.

802.11a/b/g/n радиосы бар өнімдер үшін



**ЕСКЕРТУ!** Жиілік диапазоны 5,15-5,35 ГГц, IEEE802.11x сымсыз LAN барлық Еуропалық Одақ мүшелері болып табылатын елдерде, ЕҒТА (Исландия, Норвегия, Лихтенштейн) елдерінде және көптеген басқа Еуропа елдерінде (Швейцария, Түркия, Сербия Республикасы) **тек бөлме ішінде пайдалануға** арналған. Бұл WLAN қолданбасын сыртта пайдалану радио қызметтеріне кедергі тудыруы мүмкін.

Бұл өнім радиожілік 2400 МГц және 2483,5 МГц аралығында және 5170 МГц және 5710 МГц аралығында, сәулелену қуаты 20 дБм (100 мВт) немесе одан төмен болғанда жұмыс істейді.

## FCC талаптарына сәйкестік туралы мәлімдеме - Америка Құрама Штаттары

### Exposure to radio frequency radiation

---

**⚠ ЕСКЕРТУ:** The radiated output power of this device is far below the FCC radio frequency exposure limits. Nevertheless, the device shall be used in such a manner that the potential for human contact during normal operation is minimized.

In order to avoid the possibility of exceeding the FCC radio frequency exposure limits, human proximity to the antenna shall not be less than 20 cm during normal operation.

---

This device complies with Part 15 of FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

---

**⚠ ЕСКЕРТУ:** Based on Section 15.21 of the FCC rules, changes of modifications to the operation of this product without the express approval by HP may invalidate its authorized use.

---

## Австралия мәлімдемесі

This device incorporates a radio-transmitting (wireless) device. For protection against radio transmission exposure, it is recommended that this device be operated no less than 20 cm from the head, neck, or body.

## Бразилияға арналған ANATEL мәлімдемесі

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

## Канадалық мәлімдемелер

**For Indoor Use.** This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the radio interference regulations of the Canadian Department of Communications. The internal wireless radio complies with RSS 210 of Industry Canada.

**Pour l'usage d'intérieur.** Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans le règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada. Le composant RF interne est conforme à la norme CNR-210 d'Industrie Canada.

## Канада өнеркәсібіндегі 5 ГГц жиілігінде жұмыс істейтін өнімдер

Сымсыз желінің IEEE 802.11a стандарты пайдаланылғанда өнім 5,15 – 5,25 ГГц жиілік ауқымы аралығында жұмыс істегендіктен, тек қана ғимарат ішінде қолданылумен шектеледі. Канада Өнеркәсіп министрлігі сол жиілікте жасап жатқан мобильді спутник жүйелеріне зиянды кедергі туындауды болдырмау үшін өнімді 5,15 – 5,25 ГГц жиілік ауқымы аралығына арналған ғимарат ішінде қолдануды талап етеді. 5,25 – 5,35 ГГц және 5,65 – 5,85 ГГц аралығындағы жеке жиіліктер жоғарғы қуатты радиолокациялық станцияларға арналған пайдалану жиіліктері болып табылады. Радиолокациялық станциялар кедергілер мен құрылғыға зиян келтіруі мүмкін.

## Радио жиілік сәулесінің әсеріне ұшырау (Канада)

**ЕСКЕРТУ!** Радио жиілігі радиациясына шығару. Осы құрылғының радиацияланған шығыс қуаты Канада радио жиілігін шығару шектерінен төмен болады. Дегенмен, құрылғыны қалыпты пайдалану кезінде адамға тиіс ықтималдығы барынша аз болатындай етіп пайдалану керек.

Канада Өнеркәсіп министрлігінің радио жиіліктің әсер етуі шектерінен асу ықтималдығын болдырмау үшін адам мен антенналардан қашықтығы 20 см мәнінен аз болмауы керек.

**AVERTISSEMENT!** Exposition aux émissions de fréquences radio. La puissance de sortie émise par ce périphérique est inférieure aux limites fixées par Industrie Canada en matière d'exposition aux fréquences radio. Néanmoins, les précautions d'utilisation du périphérique doivent être respectées afin de limiter tout risque de contact avec une personne

## Еуропалық Одаққа арналған заңды хабарлама

Осы өнімнің телекоммуникациялық функциясы төмендегі ЕО мен Еуропалық еркін сауда қауымдастығы елдерінде/аймақтарында пайдаланылады:

Австрия, Бельгия, Болгария, Кипр, Чех Республикасы, Дания, Эстония, Финляндия, Франция, Германия, Греция, Венгрия, Ирландия, Исландия, Италия, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Нидерланд, Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Словения, Словакия, Испания, Швеция, Швейцария және Ұлыбритания.

## Қытай өндіріс және ақпараттық технологиялар министрлігінің (СМІТ) сымсыз байланыс туралы мәлімдемесі

中国无线电发射设备通告

型号核准代码显示在产品本体的铭牌上。

## Жапонияда пайдалану үшін ескерту

この機器は技術基準適合証明又は工事設計認証を受けた無線設備を搭載しています。

## Ресейде пайдалану үшін ескерту

Существуют определенные ограничения по использованию беспроводных сетей (стандарта 802.11 b/g) с рабочей частотой 2,4 ГГц: Данное оборудование может использоваться внутри помещений с использованием диапазона частот 2400-2483,5 МГц (каналы 1-13). При использовании внутри помещений максимальная эффективная изотропно-излучаемая мощность (ЭИИМ) должна составлять не более 100мВт.

## Мексика мәлімдемесі

Aviso para los usuarios de México

"La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada."

Para saber el modelo de la tarjeta inalámbrica utilizada, revise la etiqueta regulatoria de la impresora.

## Тайвань мәлімдемесі

### 低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

在 5.25-5.35 兆赫頻帶內操作之無線資訊傳輸設備，限於室內使用。

## Тайваньдық NCC мәлімдемесі

應避免影響附近雷達系統之操作。

## Корея мәлімдемесі

무선 전용제품:

해당 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없음.

(무선모듈제품이설치되어있는경우)

## Тайваньдық сымсыз мәлімдеме

เครื่องวิทยุคมนาคมนี้มีระดับ การแผ่คลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า สอดคล้องตามมาตรฐานความปลอดภัย ต่อสุขภาพของมนุษย์จากการใช้เครื่องวิทยุคมนาคมที่คณะกรรมการกิจการโทรคมนาคมแห่งชาติประกาศกำหนด

Бұл радио байланыс жабдығының электромагниттік өрісінің күші Ұлттық телекоммуникация комиссиясы хабарлаған Адам денсаулығына радио байланыс жабдығын пайдалану бойынша қауіпсіздік стандартына сәйкес.



# Индекс

## А

алаяқтықпен күрес веб-торабы 1, 14  
аппараттық құралды қайта өңдеу, Бразилия 21, 25

## Б

бағдарламалық құрал  
бағдарламалық құрал  
лицензиялық келісімі 1, 14

## В

Веб-тораптар  
қате есептері 1, 14  
Материалдық қауіпсіздік  
паспорты (МҚП) 21, 27  
тұтынушыға қолдау көрсету 1, 19

## Е

Еуразиялық нормаларға сәйкестік  
31, 32, 36

## Ж

жабдықтар  
НР емес 1, 13  
жасанды 1, 14  
қайта пайдалану 21, 23  
жад микросхемасы, тонер картриджі  
сипаттама 1, 14  
Жапондық VCCI мәлімдемесі 31, 32, 33  
жасанды жабдықтар 1, 14  
жасандылыққа қарсы жабдықтар  
1, 14  
жою, пайдалану мерзімі біткен 21, 23

## К

картридждер  
НР емес 1, 13  
кепілдік 1, 12  
қайта пайдалану 21, 23  
кепілдік  
лицензия 1, 14  
өнім 1, 2  
пайдаланушының орындайтын  
жөндеу 1, 19  
тонер картридждері 1, 12  
Кореяға арналған ЭМУ туралы  
мәлімдеме 31, 32, 34

## Қ

қайта пайдалану 21, 23  
электрондық аппараттық  
құрал 21, 24  
қалдықты тастау 21, 24  
қауіпсіздік мәлімдемелері 31, 32, 34, 35  
қолдау  
онлайн 1, 19  
қоршаған ортада басқару  
бағдарламасы 21  
құрамында батареялар бар 21, 23  
құрамында сынап болмаған өнім  
21, 23

## Л

лазермен жұмыс істеу қауіпсіздігі  
мәлімдемелері 31, 32, 34, 35  
лицензия, бағдарламалық құрал 1, 14

## М

материалға шектеулер 21, 23  
Материалдық қауіпсіздік паспорты  
(МҚП) 21, 27

## О

онлайн қолдауы 1, 19

## П

пайдалану мерзімі біткенде жою  
21, 23

## Т

Тайваньдық EMI мәлімдемесі 31, 32, 37  
техникалық қолдау  
онлайн 1, 19  
тонер картридждері  
НР емес 1, 13  
жад микросхемалары 1, 14  
кепілдік 1, 12  
қайта пайдалану 21, 23  
тұтынушыға қолдау көрсету  
онлайн 1, 19

## Ф

Финдық лазермен жұмыс істеу  
қауіпсіздігі мәлімдемесі 31, 32, 35

## Э

электрондық аппараттық құралды  
өңдеу 21, 24

## Ғ

FCC қаулылары 31, 32, 33

## Н

НР емес қамсыздандыру  
материалдары 1, 13  
НР компаниясының алаяқтықпен  
күрес веб-торабы 1, 14  
НР Тұтынушыларды қолдау 1, 19

